14

永井豪

完全版
バイオレンスジャック
VIOLENCE JACK
COMPLETE EDITION

中公文庫コミック版

C COMICS

完全版 バイオレンスジャック 14

永井豪

Cな1 31

中公文庫コミック版

933


9784122032750

ISBN4-12-203275-X

C1179 ¥933E


1921179009337

定価 本体933円＋税

魔王スラムキングの持つ斬馬刀と寸分違わぬ刀・戦国刀をふるう若者、銅磨蛮ことズバ蛮は、父スラムキングと同様、ズバ抜けた筋力と冷酷さで次代の魔王の座を狙っていた。一方スラムキングは、逞馬竜をリーダーとする荒鷲軍団の力の増大を懸念し、全滅させるためにドラゴンの大軍を進攻させる。

〔全18巻〕



著者紹介

永井（ながい）　豪（ごう）

昭和20年9月6日石川県に生まれる。昭和42年『目明かしポリ吉』でデビュー。昭和43年『ハレンチ学園』を連載開始するや、たちまち大ヒットとなる。昭和47年、『デビルマン』と『マジンガーZ』が漫画とTVアニメの双方で大ヒット。『マジンガーZ』『グレンダイザー』（フランスでのタイトルは『ゴルドラック』）はヨーロッパ、アメリカ等で放送され、世界的な人気を得る。1980年第4回講談社漫画賞を受賞。主な著書に『ハレンチ学園』『マジンガーZ』『デビルマン』『キューティーハニー』『凄ノ王』『魔王ダンテ』『黒の獅士』『ドロロンえん魔くん』『闇の宴』など多数。

永井　豪著（中公文庫コミック版）

マジンガーZ	全4巻
黒の獅士	全3巻
魔王ダンテ	全2巻
キューティーハニー	全2巻
ドロロンえん魔くん	全2巻
永井豪怪奇短篇集 ①鬼 ②霧の扉	全2巻
闇の宴 酒天童子異聞	全1巻
ミストストーリー	全1巻
バイオレンスジャック	全18巻

カバーレイアウト　丸山邦彦
(CREATIVE MIND)

完全版
バイオレンスジャック ⑭

永井　豪

中央公論社

完全版
バイオレンスジャック ⑭

永井　豪

中公文庫コミック版

中公文庫

完全版

バイオレンスジャック ⑭

永井　豪

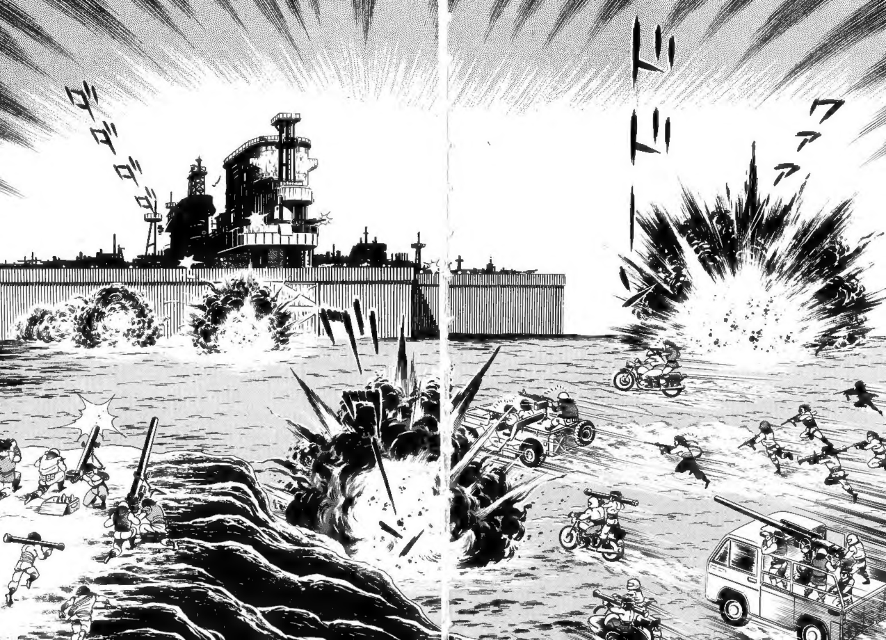


中央公論社

目次

完全版 バイオレンスジャック 第14巻


TRAMA DE PEGASO
(CONTINUACIÓN DEL VOLUMEN 13)
天　馬　編
第13巻よりつづく
TRADUCCIÓN Y TÍTULOS:
RIKI OH

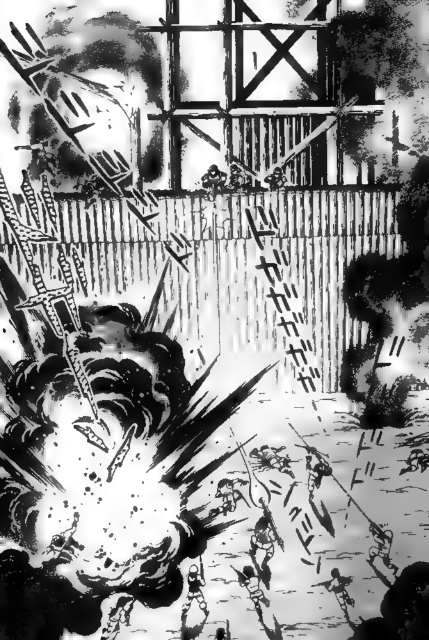


ドドーン
ワァァァ
ダダダダ








ドドドドド
ドガガガガガ
ドドド


¿ESCUCHARON LO DE TENMA?
SABUROU TENMA, ESE TIPO QUE COMANDA UN GRUPO DE GUERRILEROS...


SÍ, LO ESCUCHÉ... ES FANTASTICO...

LO MENOS QUE SE PUEDE DECIR ES QUE ES EXTRAORDINARIO...
LOS DERROTÓ, LES DIO UNA PALIZA Y TAN PRONTO LO HIZO DESAPARECIÓ...

¡ATACÓ LA FORTALEZA DEL DRAGÓN AMARILLO Y ANTES DE QUE LO PENSARÁN ATACÓ LA FORTALEZA DEL DRAGÓN ROJO!


AUN MÁS, ESCUCHÉ QUE AUNQUE LA FORTALEZA DEL DRAGÓN AMARILLO YA HABÍA CAIDO, ÉL LA ABANDONÓ... Y SI CREÍAN QUE ESO LE BASTÓ... ¡NO!...
¡RÁPIDAMENTE FUE A HACER CAER LA FORTALEZA DEL DRAGÓN ROJO! Y... ¡¿QUE HIZO DESPUÉS DE LA BATALLA?! ¡¿QUÉ...?! ¡¡SE RETIRÓ TAMBIÉN!! ¡¡BRILLANTE!! ¡¡QUE HIJO DE PUTA, MÁS CABRÓN!! ¡¡SÍ!! JAJAJAJA...


TENMA ES ESE TIPO DE PERSONA...
VERDADERAMENTE EN LOS ÚLTIMOS DÍAS NO SE ESCUCHAN MÁS QUE ESE TIPO DE HISTORIAS GLORIOSAS...
PARECE QUE TENMA ES AÚN JOVEN...
ES UN HOMBRE MUY BUENO...
PARECE QUE TIENE ALGÚN TIPO DE RELACIÓN CON EL MONSTRUO VIOLENCE JACK...
¡JE! ¿¡DE VERDAD?! ¡ESE TIPO ES FANTASTICO!
ES UN HOMBRE ENORME, ¿VERDAD?
TAMBIÉN EL DRAGÓN ES CADA VEZ MÁS Y MÁS PELIGROSO...
¡JODER, CALLENSE!
¿¡ES EL DRAGÓN?!

¡¡MIERDA!! ¡¡SE EQUIVOCAN!! ¡¡YO NO SOY DE NINGÚN TIPO DE GUERRILLA!! ¡¡NO SOY GUERRILLERO!!









¡EN EL DRAGÓN YA ESTAMOS ACOSTUMBRADOS A ESCUCHAR

...ESE DISCURSO SUBVERSIVO Y TERRORISTA, ES SENTIDO COMÚN TAMBIÉN DECAPITAR A CUALQUIERA QUE LO DIGA!

!?

PERO... ¡¿UU?!

¡SI NO QUIEREN MORIR DE FORMA INNECESARIA, ENTREGUEN LAS ARMAS!!

¡¿ENTENDIERON, GUSANOS?! ¡¡LAS PERSONAS QUE ESTÁN OCULTANDO ARMAS, SAQUENLAS!! ¡¡DE LO CONTRARIO, SERÁN CONSIDERADOS GUERRILLEROS SUBVERSIVOS Y EJECUTADOS DE INMEDIATO!!



(*) MAJUU: MONSTRUO, BESTIA.

ASÍ HE ESCUCHADO...

¿SABUROU TENMA...?

¿QUÉ CLASE DE PERSONA SERA ESE TIPO...?

EH... ¿DE VERAS?

SI VIERAS CÓMO COMBATE LO COMPRENDERÍAS...

ESE TIPO ES MUY, MUY SAGAZ Y PRUDENTE.

PORQUE EL DRAGÓN SE ESTÁ DISOLVIENDO...

KING SAMA TAMBIÉN PUEDE IR DECAYENDO...

LA CORRIENTE DE LOS TIEMPOS CAMBIA.. QUIZÁS LLEGUE A SER UN PEZ GORDO...

ゴロ゛ゴロ゛ゴロ゛

ザッ



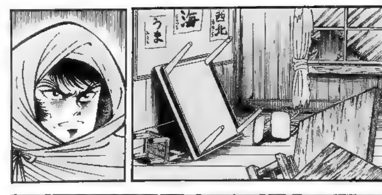
¡QUE EXTRAÑO...! ¡¿POR QUÉ NO HAY NADIE EN CASA EN UN DÍA COMO ESTE...?!

¿HABRÁ PASADO ALGO EN LA ESCUELA?

たちばな小学

LETRERO: "ESCUELA PRIMARIA TACHIBANA"





天馬三郎に告ぐ！
きさまの大恩ある
女教師をあずかった。
我らは外道のやくざゆえ
女がどのような目にあうか
楽しみにしておれ。(*)
外道会

!?

¡¡LOS HEREJES!!

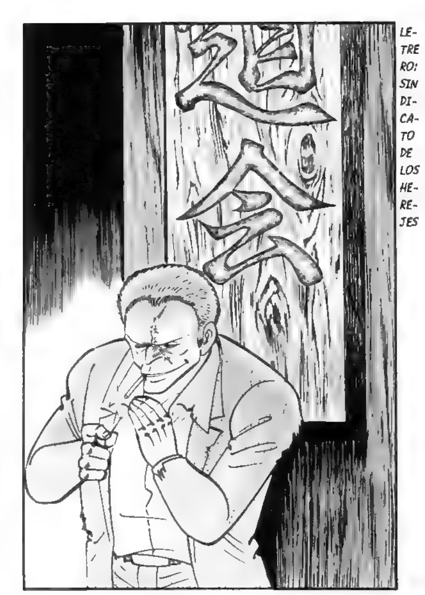
(*) ¡AVISO PARA SABUROU TENMA POR LA GRAN DEUDA QUE TIENES CON NOSOTROS, HIJO DE PUTA, HEMOS RETENIDO A LA PROFESORA. SOMOS LOS YAKUZA DEL SINDICATO DE LOS HEREJES. CON EL SUFRIMIENTO DE UNA MUJER COMO ESTA LAVAREMOS LA DESHONRA. "LOS HEREJES"

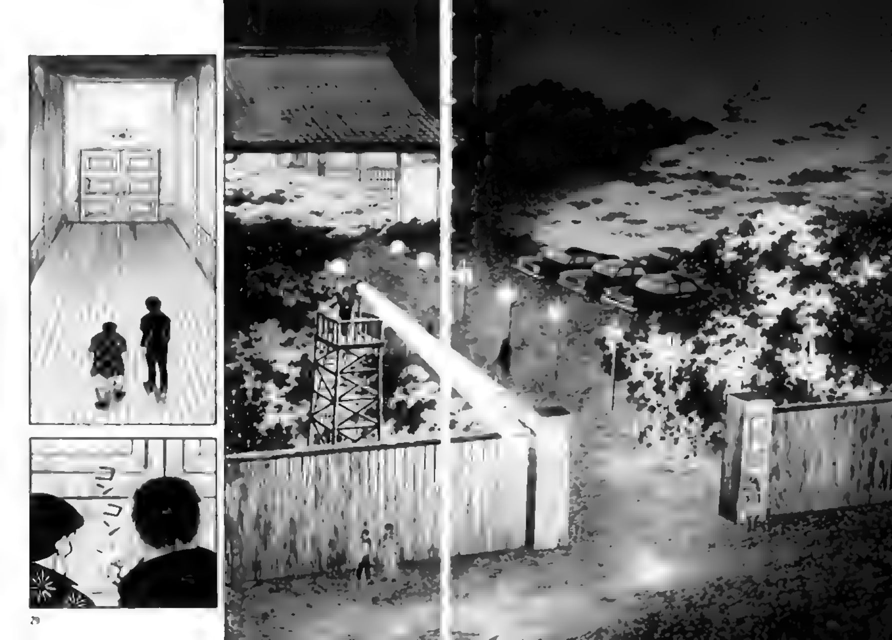

¡PROFE SORA KEIKO!
¡¡PRO-FESO-RA!!
先生ーっ!!
¡¡MAESTRA!!

Y POR ESO, ATACAR EN ESE PUNTO SIGNIFICABA ATACAR EL ÚNICO PUNTO DEBIL DE TENMA.



PARA TENMA, LA PROFESORA KEIKO TACHIBANA ERA COMO SU HERMANA MAYOR, SU MADRE Y SU AMADA AL MISMO TIEMPO.


LE-
TRE
RO:
SIN
DI-
CA-
TO
DE
LOS
HE-
RE-
JES


コンコン

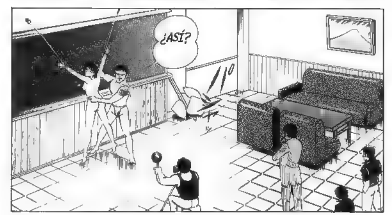


(*) LOS KANJIS PARA EL NOMBRE DEL YAKUZA PUEDEN TENER OTRAS PRONUNCIACIONES PERO COMO NO TRAE FURIGANA PARA SU PRONUNCIACIÓN ELEGI ESTA. RIKI OH

(*) ¡WOW! ESTE GANGSTER DEBERÍA TRABAJAR PARA PLAYBOY, JAJAJA... RIKI OH








TENMA ES COMANDANTE DE UN GRUPO DE GUERRILLEROS, GENTE ASÍ NO COMPRENDE...
EHHH... ESO... SERÍA ALGO... INEDITO...
¿ALGO COMO ESTO LO HARÁ CAMBIAR SUS MOVIMIENTOS...?
¿QUE LES PARECE...?

O SERÁ QUE... ¿AUN NO SE HA ENTERADO?
O ES UN NIÑO TERCO...
MH...
SOLO EL RUMOR QUE DIVULGUEMOS SOBRE ESA MAESTRA PUTA HARÁ QUE SALGA DE SU AGUJERO...
REALMENTE NI EL DRAGÓN, NI NOSOTROS HEMOS LOGRADO ATRAPARLO...

CUALQUIERA DE LAS DOS QUE SEA PRONTO LO SABREMOS...


あああ…

MONMON

(*) ANIKI: HERMANO RIKI OH

¡¡ANIKI...!!

ESTO... ESTO NO ES DE LA TIENDA, ANIKI...

EN EL ESTABLECIMIENTO LLAMAME "HERMANA" CABRÓN...



¡QUE HORRIBLE! SI OTRAS PERSONAS VEN ESTO Y SE ENTERAN SOBRE TENMA Y ESTA MAESTRA...

¡¡NO PODEMOS DEJAR QUE ESO PASE ANTES DE HABLAR CON TENMA!!

CREO... QUE ESO... NO PODRÁ SER...

¡MALDITO IDIOTA! ¡FUE A RESPONDER EL LLAMADO DE LOS HEREJES ÉL SOLO! ¡PARECE QUE NO...
...QUISO METER EN PROBLEMAS A SUS COMPAÑEROS DE LA GUERRILLA!
P... PARECE QUE HACE 2 O TRES DÍAS LEYÓ UN "POST" EN LA ESCUELA Y...
NADIE SE HA PODIDO COMUNICAR CON ÉL DESDE ENTONCES...


¡ESTE ES EL SINDICATO DE LOS HE-REJES!
¡¿Y TU?! ¡¿QUÉ PUTAS QUIERES?!

¡¡SOY SABU-ROU TENMA!!
!?
¿QUÉ?!
¿QUÉ TE TRAE A LAS PUERTAS DE NUESTRA CASA?
SIN EMBARGO ... ERES JOVEN...
SI QUIERES UNIRTE A NUESTRA GLORIO-SA INSTITU-CIÓN...
¿D... DE VERÁS? E.. ESPE-RA UN POCO... YO...
AA... A....
¡QUE SOY SABUROU TENMA, SORDO CABRÓN!




¡¿Y ESTE GIGANTÓN DE MIERDA?!
¡¡AQUÍ ESTÁ EL CUARTEL DE LOS HEREJES!!
¡¿QUÉ HICISTE, CABRÓN?!
¡¡SABUROU TENMA!!
¡¡HE VENIDO A QUE ME DEVUELVAN A MI MAESTRA!!
ドカ
ドカ
ドカ
ドカ
¡VINO! ¡TENMA VINO!
¡VINO TOTALMENTE SOLO!
JUJU... ES UN CRIO...
MUY BIEN... ENVIAREMOS LA CABEZA DE TENMA AL DRAGÓN ROJO CON UN MENSAJE...
¡¿SÍ...?!
DESPUÉS DE ESO ES PROBABLE QUE LA GUERRILLA PIERDA LA RAZÓN Y SE DESCONTROLE, DE SEGURO VENDRÁN AQUÍ ASÍ QUE PREPARENSE...

VEAMOS... ¿VERÍA TENMA EL TERREMOTO CUANDO ERA NIÑO? SI NO AHORA LO VERÁ JUJUJU...



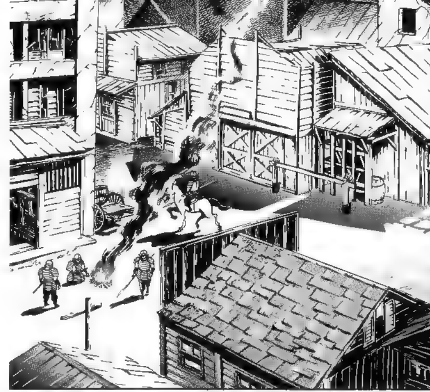




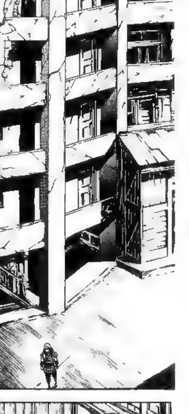

!!
(*) JAJAJA, ME PREGUNTO ¿QUÉ LE ESTARA HACIENDO ESTE...? RIKI OH


¡¡HI-JOS...
¡¡HIJOS DE LA GRAN PUTA AAAAAAAAAAAAA!!

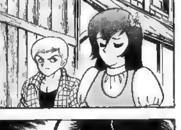









¡HEY! ¿ADÓNDE VAN?
EN CONDICIONES COMO LAS ACTUALES, NO PODEMOS ATENDER EL NEGOCIO...
¡PENSAMOS ABANDONAR EL PUEBLO!

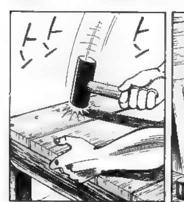





フッ
AUNQUE ESTE PUEBLO NO ESTÁ BAJO EL CONTROL DE ESE TIPO DE LA GUERRILLA, NO TIENE MOVIMIENTO, NI ENERGÍA, NI VIDA...
¡EH, HERMANA! ¡ABANDONEMOS EL PUEBLO, LOS MUERTOS NO PAGAN CUENTAS!







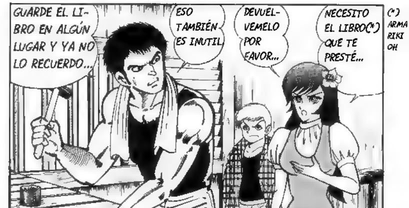


(**) KOMA: PIEZA DEL SHOUGI QUE CORRESPONDE AL CABALLO. RIKI OH

(*) SHOUGI: AJEDREZ JAPONES, EN ESTE CASO SE ESTA REFIRIENDO A LA GUERRILLA. RIKI OH


Y POR ESO NADIE ESTÁ JUGANDO AUN AL SHOUGI...
POR AHORA...


¿ES ASÍ?
ENTONCES, SOLO YO IRÉ A BUSCARLO...


NECESITO EL LIBRO(*) QUE TE PRESTÉ...
DEVUEL- VEMELO POR FAVOR...
ESO TAMBIÉN ES INUTIL.
GUARDE EL LI- BRO EN ALGÚN LUGAR Y YA NO LO RECUERDO...

(*) ARMA RIKI OH


¿A COMO DE LUGAR VAS A DEJARLO MORIR SIN NINGUNA AYUDA...?
NO HAY NADIE QUE CAMBIARÍA DE LUGAR CON ÉL... ¡ES UN GRAN LIDER!


¡NO TE MUEVAS, JOVENCITO!
¡¡A MENOS QUE QUIERAS HACER AÚN MÁS DESGRACIADA A TU MAESTRA!!
¡LE ESTAMOS DANDO UNA MEJORADITA, DESPUÉS NOS AGRADECES!
¡VAMOS A MEJORARLE LA ACTITUD TAMBIÉN POCO A POCO! JEJE...
¡QUE PIEL HERMOSA Y EXQUISITA! JIJIJI...
¡EL COLOR BRILLA Y SE RESALTA!
¡¡GRRR RRRRRR RRR...!!



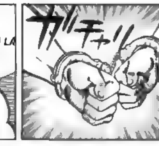


JUJUJU... ERES MUY NIÑO... PERO ESPERO QUE TENGAS MÁS AÑOS EN INTELIGENCIA...

PARECES FUERTE Y NO VAYA A SER QUE TE PONGAS VIOLENTO...

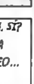
¡MUY BIEN! AHORA DEJATE PONER LAS ESPOSAS, PUTO CABRÓN...


AHORA QUE ME CAPTURARON... ¿DEJARÁN IR A LA PROFESORA?




LOS NIÑOS SON TAN INOCENTES... JAJAJA... SI ASÍ ES EL GENERAL DE LA GUERRILLA LOS DEMÁS DEBEN SER IGUAL DE INFANTILES... JAJAJA...


¡PUTA, NO ME JODAS! ¡¿QUIÉN PROMETIÓ ALGO ASÍ?!
¡A TI TE VAMOS A MATAR A GOLPES EN ESTE LUGAR Y A ESA MUJER LA HAREMOS TRABAJAR COMO RAMERA DESDE AHORA PARA BENEFICIO DEL SINDICATO! ¡ES LO JUSTO!



¿AH, SÍ? YA VEO...

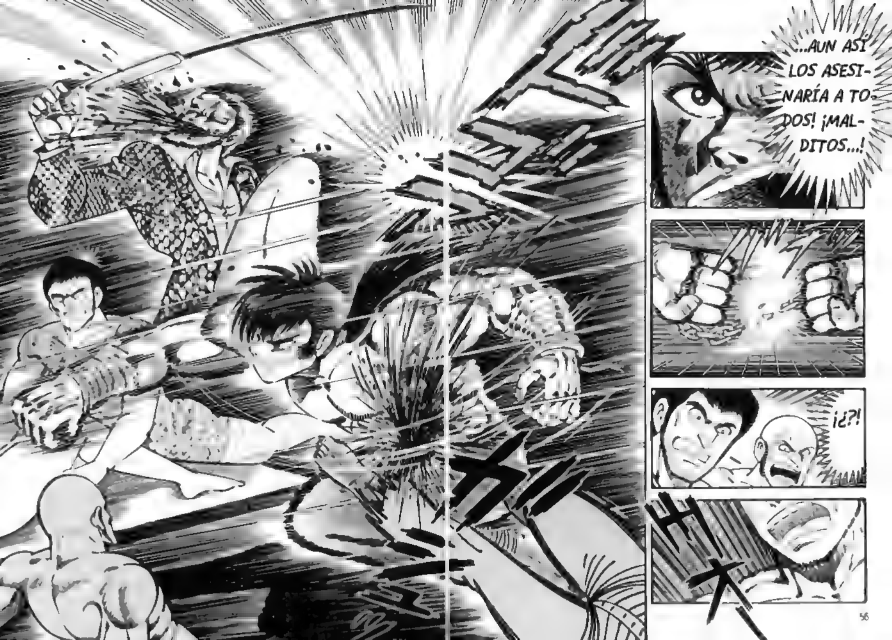

¡ESA ES LA FORMA DE HACER LAS COSAS DE LOS HEREJES! JIJI...

(*)JOSHIN: DIOSA. RIKI OH





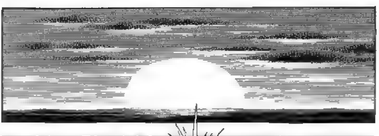



...AUN ASÍ LOS ASESINARÍA A TODOS! ¡MALDITOS...!
¡¿?!

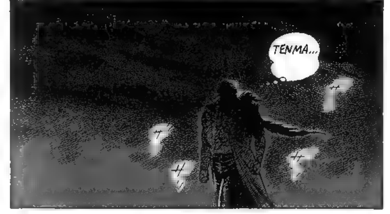


うわーっ
うおおーっ
わわっ
ひっ!?



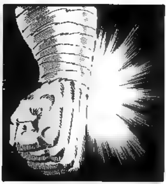


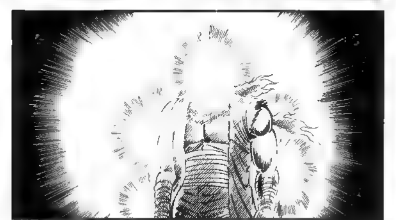



TENMA...

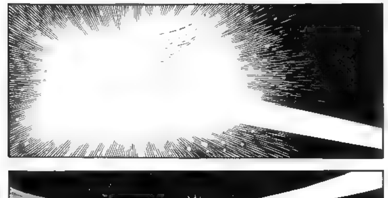




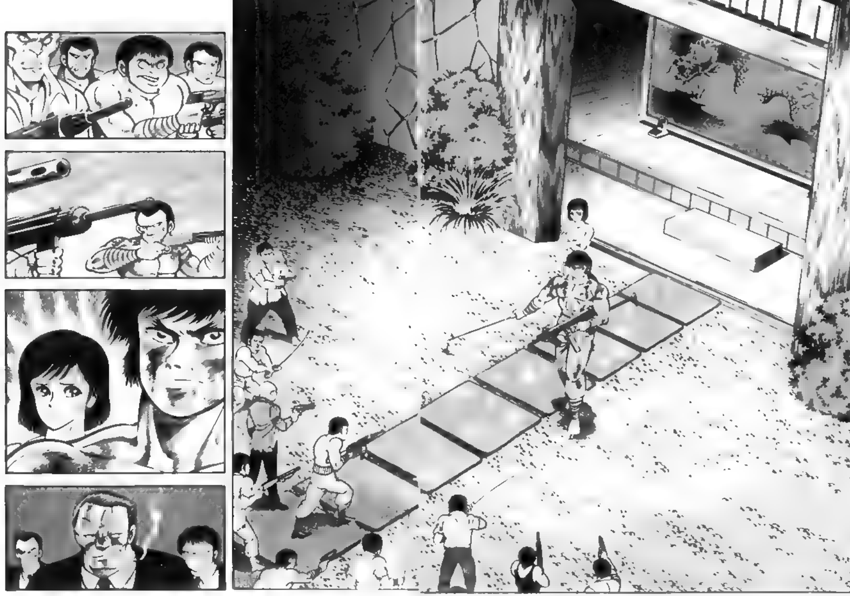













PROFESORA, VOY A PROTEGERLA LO MÁS QUE PUEDA...
PERO PARA QUE NO MUERA, DESDE AHORA ALEJESE DE MI, POR FAVOR...
¡DE ESA MANERA, MIERDAS COMO LOS HERESES NO ARREBATARÁN LA VIDA DE LA PROFESORA!


TENMA KUN... YO SOY TU PROFESORA, ¿SABES?
FUI TU PROFESORA TODO AQUEL TIEMPO...
¡...Y EN CONSECUENCIA, SERÉ TU PROFESORA HASTA EL FINAL!

¡¡MAES-
TRA!!





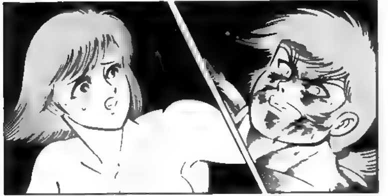


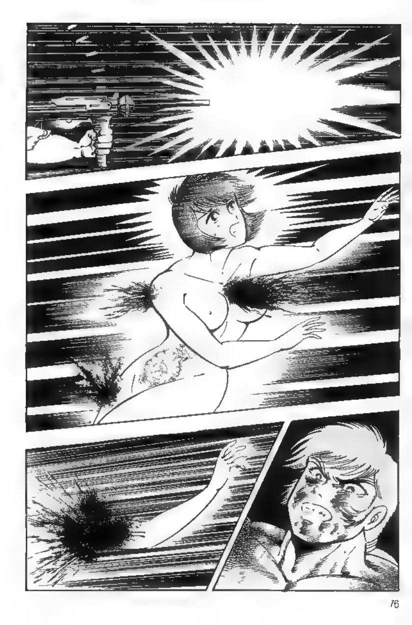

¡¡YO SOY JACK!!
¡¡VAMOS!!












ドドドドド




ウウゥ




UUU..
OOO
UU...


!?




¡¿PERO QUÉ JODIDOS...?!








!?


¡¿QUÉ..
...QUÉ ES ESO?!


オオオ
オオ


うわ～っ!!



¡¿JACK?! ¡¡IMPO-SIBLE...!!

!?

¡¿SERÁ UN MONS-TRUO...

!?








¡¡MALDITO!!







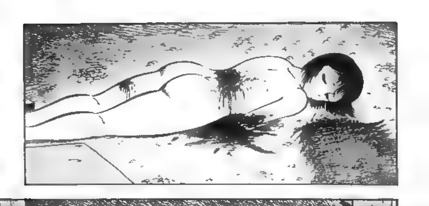

ドドドド


うわぁ
あぁ
¡¡ALTO!!
¡¡AYU-
DENME
POR
FAVOR!!


¡¡HIIE... !!



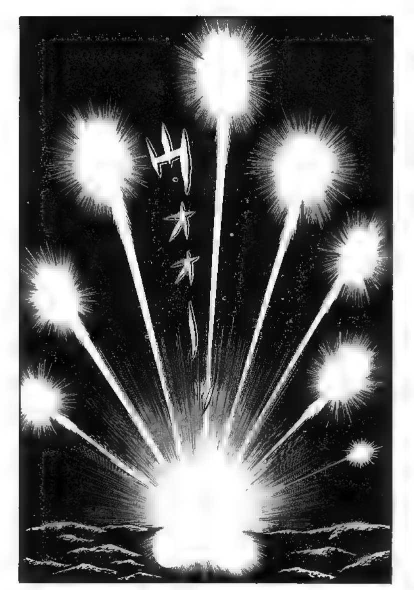

ドドド
ギギ
ズズウン







UUU
UUU
U...




PROFE-SORA...




PROFESO-RA... YO...
¡¡ESTE KANTOU... LO CAMBIARÉ!!
ES SEGU-RO...



SABUROU TENMA, SOBREVIVIÓ...

...ÚNICAMENTE POR HABERSE VUELTO UNO CON VIOLENCE JACK...

MMHH...




¿TENMA O TAKUMA? ¿TENDRÁ CUAL-QUIERA DE ELLOS LA FUERZA PARA DERROTAR POR SEGUNDA VEZ A SLUM KING...?
¿QUIÉN LLEGARÁ A SER EL VERDADERO GOBERNANTE DE KANTOU?
EN ESTE MOMENTO, NI SIQUIERA YO LO SÉ...
天馬編　完

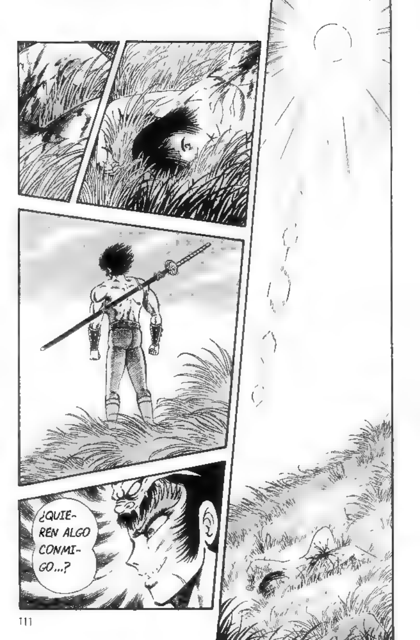

TRAMA
DE ZUBA
BAN
ズバ蛮編
TRADUCCIÓN Y TÍTULOS: RIKI OH

(*) ZAMBATOU: ESPADA DE CORTE DE CABALLO. RIKI OH




LA FUERZA FISICA QUE DESPLIEGA ESA PERSONA LA HEREDÓ DE SU PADRE, SLUM KING...
ESE NOMBRE ES: "DOUMA BAN" (*)
(*) DOUMA BAN: COBRE PULIDO, BARBARO RIKI OH


Y LA GENTE LO LLAMA:
"ZUBA BAN" (*)
(*) ES CASI SEGURO QUE ESTE DEBE SER OTRO PERSONAJE DE GO NAGAI, SU NOMBRE ES ALGO ASI COMO: "BARBARO ZUBA" PERO YO AL MENOS NO LO CONOZCO. MIS DISCULPAS. RIKI OH


¿QUIE-
REN ALGO
CONMI-
GO...?

¡SABEMOS QUE TÚ FUISTE EL HIJO DE LA GRAN PUTA QUE MATÓ A MI HIJA!
¡¡LOS NIÑOS TE VIERON HACERLO!!
¿DE VERAS?




¡¡TE MATARÉ, MALDITO!! ¡¡TE MATARÉ!!
¡¿ACASO PUEDES?!
¡¡SOY YO QUIEN PUEDE ASESINARLOS MALDITOS GUSANOS!!


シュ
わははは



DOCE AÑOS ANTES
DEL TERREMOTO
INFERNAL DE
KANTOU...

LETRERO: "DOUMA"

銅磨

GENIAL, ¿NO CREES?




PARECE UNA ANTIQUISIMA MANSÍON... ¿ME PREGUNTO QUÉ CLASE DE PERSONAS VIVIRÁN ALLÍ?
¡¡VARIOS CIENTOS DE MILLONES!!


EL PRECIO DE LA TIERRA DE UN LUGAR COMO ESE DEBE SER EXORBITANTE...
EN EFECTO, LO ES... SEGÚN RECUERDO CREO QUE ESCUCHÉ QUE ES DE VARIOS CIENTOS DE MILLONES...


ADEMÁS, EN TODO JAPÓN, SON DUEÑOS DE MONTAÑAS FORESTALES Y CAMPOS, PARECE SER QUE SON PROPIEDADES FAMILIARES...
FUUIII...


EXISTE EL RUMOR DE QUE MANIPULAN LOS HILOS DEL MUNDO POLITICO DE JAPÓN DESDE LAS SOMBRAS...
¡VAYA!


AUN MÁS, EL ACTUAL CABEZA DE FAMILIA Y PROPIETARIO DE ESTA MANSIÓN ES UN JOVEN QUE APENAS...
ACABA DE CUMPLIR LOS 20 AÑOS.


¡MAGNIFICO! ¡JUSTO COMO TODO UN PRINCIPE! ¿VERDAD?
BUENO...


RESPECTO A ESO...
TAMBIÉN EXISTE UNA HISTORIA ATERRADORA...

¿UNA HISTORIA ATERRADORA?
ALGO ASÍ...


DOUMA... UN NOMBRE EXTRAÑO... ¿VERDAD?
SÍ... ESO PARECE...
¿QUÉ HISTORIA ATERRADORA?
UU... OO...
DICEN QUE ESE JOVEN CABEZA DE FAMILIA... NO SE VE COMO TODA LA GENTE...
¡¿EH...?!

DE HECHO, EL RUMOR ES ESCA-LOFRIAN-TE...

...SEGÚN ESCU-CHÉ DE ALGUNA FORMA ESE JOVEN CABEZA DE FAMILIA ES UN MONSTRUO INIMAGINABLE...





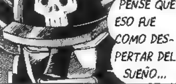
 (*) JEANNE MOREAU ES EL NOMBRE DE UNA FAMOSA ACTRIZ FRANCESA QUE TIENE UNA VOZ MUY PROFUNDA, TALVEZ ALGUNOS LA CONOZCAN, NIKITA Y L'AMANT SON DOS DE SUS PELICULAS. RIKI OH





LA PRIMERA VEZ QUE VI TU BELLEZA...
JEANNE SAN TENGO ENTENDIDO QUE ESTÁ USTED MUY COMPLACIDA CON JAPÓN...
SÍ, JAPÓN ES ESTUPENDO.
EN MI NIÑEZ, YO ESTUVE PRISIONERO EN UN OBSCURO ALMACEN CON GRUESAS PAREDES...
EN ESE TIEMPO, MI ÚNICO CONSUELO ERA...
UNA MUÑECA FRANCESA QUE SE ENCONTRABA EN UN RINCÓN DE AQUEL OBSCURO ALMACEN...
AQUELLA MUÑECA ESTABA EN UN LUGAR FUERA DEL ALCANCE DE MIS MANOS...
ERA UN CONSUELO QUE ME HACIA SEGUIR VIVIENDO...

ESA MUÑECA FRANCESA ESTABA ALLÍ EL DÍA EN EL QUE OCURRIÓ EL INCENDIO QUE QUEMÓ TODO EL ALMACEN...



ESE DÍA, EL HABER VISTO COMO SE QUEMABA LA MUÑECA FUE PARA MI LO MISMO QUE VER EL SUEÑO ARDER...

YO VEÍA A LA MUÑECA QUEMARSE EN MIS SUEÑOS... ME PREGUNTA-BA...

¿EN ESE MOMENTO... POR QUÉ NO SAQUÉ A LA MUÑECA ?

CUANDO TE VI EN ESE PROGRAMA... ¡ALLÍ ESTABA, MI MUÑECA FRANCESA CANTANTE!

ESTABAS AL ALCANCE DE MIS MANOS... TÚ ESTARÍAS EN MIS MANOS...

CON LA ENORME Y VASTA FORTUNA QUE ME DEJÓ MI ABUELO ERA ALGO QUE PODÍA REALIZAR...

PRIMERO COMPRENDÍ QUE DEBÍA USAR UN DOBLE, PARA QUE TE SINTIERAS TRANQUILA...

LA HERMOSA CANTANTE, JEANNE MOREOU ENTRÓ A LA CASA DOUMA COMO MI NOVIA...

AL PRINCIPIO FINGÍ SER ALGUIEN MÁS...

¡¡...PERO MI META ERA VIVIR CON MI MUÑECA FRANCESA!!

Y POR LO MISMO, UNO DE ESTOS DÍAS...



(*) ALGUNA PARTE DEL DIALOGO ME QUEDO POCO CLARA POR EJEMPLO NO SE SI SLUM KING HIZO PASAR A ALGUIEN MAS POR EL O SI OTRA MANERA PARA CONSEGUIR A LA CANTANTE. LO SIENTO. RIKI OH

FINGIÓ SER DE


¡¡MA-
MÁ...!!


MA-
MÁ...









DESPUÉS DEL TERREMOTO INFERNAL DE KANTOU, EL ÚNICO PUNTO DE CONTACTO CON EL MUNDO EXTERIOR ERA ESTE AEROPUERTO LIMITROFE.

DESDE QUE SLUM KING, HABÍA PERDIDO LA GRANJA DE KRAKKEN, EL TRANSPORTE DE LA MAYORÍA DE LAS PROVISIONES EN FORMA DE ARTICULOS IMPORTADOS, DEPENDÍA CASI EXCLUSIVAMENTE DE ESTE LUGAR DE LAS AFUERAS.



(*) HYAKKI: POR LOS KANJIS DE SU ESCRITURA: "CIEN DEMONIOS" RIKI OH

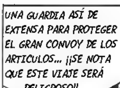
LA PROTECCIÓN DE ESTE LUGAR ESENCIAL HABÍA SIDO ASIGNADA AL HIJO DEL REY DE LOS DEMONIOS, ZUBA BAN...

PODRÍA DECIRSE QUE LAS MANOS Y LOS PIES DE ZUBA BAN ERA EL REGIMIENTO DEL DRAGÓN "HYAKKI"(*)




GORONGO... ¿ES ESE EL SUBORDINADO DE MI PADRE...?
SÍ. TIENE ALGO ASÍ COMO 10 JINETES DEL DRAGÓN...
ESO Y ADEMÁS DE MÍ, TRAJE A 5 JINETES DEL REGIMIENTO HYAKKI GUARDIA PARA EL TRANSPORTE...







¡DESMONTA DEL CABA-LLO! ¡YO PERSONAL-MENTE ME ASEGURARÉ DE QUE EL TRANSPOR-TE DE LOS ARTICULOS SEA EXITOSO!


ガガガ

ZUBA BAN...

SEIS AÑOS ANTES DEL TERREMOTO INFERNAL DE KANTOU...

LE- TRE- RO: "DOU MA"

¿E... ESTA ES TU CASA... DOUMA KUN?

SI, ASÍ ES, PROFESOR.

ES MUCHO MÁS GRANDE QUE LA ESCUELA PERO NO SE PERDERÁ, ¡CREAME!

NO... CLARO... ES SOLO QUE ES LA PRIMERA VEZ QUE VEO UNA CASA TAN ESPLENDIDA COMO LA TUYA...

POR CIERTO, ¿C... CÓMO ES TU PADRE?

¿MI PADRE...?

ES UN MONSTRUO.

あはははー…

EH... ¡NO PUEDE SER!

ESA ES LA VERDAD, Y POR ESO ES QUE ES DIVERTIDO...











...PERO, YO PUEDO HACER QUE SE REUNA CON ELLA...

...YA QUE ES UNA OCASIÓN ESPECIAL EL QUE EL PROFESOR HAYA VENIDO.

Y EL QUE USTED QUIERA HABLAR CON MIS DOS PADRES TAMBIÉN ES UN GRAN ACONTECIMIENTO ¿NO CREE?

NO SE CONTENGA DE DECIR QUE ASÍ ES.

ESA DE ALLÍ ES MI HABITACIÓN POR FAVOR, VAMOS ALLÁ...

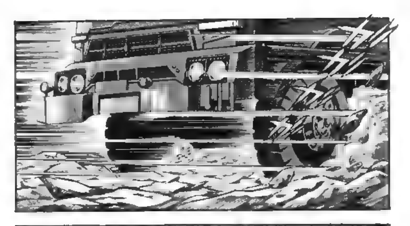
¿QUÉ CLASE DE JUEGOS CREE QUE JUEGO?

¿TAMBIÉN QUIERE SABER ESO, PROFESOR...?

JUJUJU... JAJAJA JAJA...

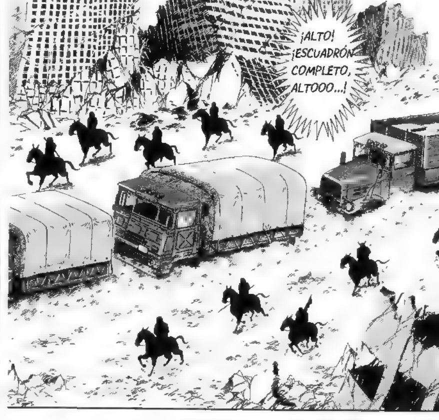
はははは

はははは






DESPACIO. ESTA ES UNA ZONA DE PELIGRO...


¡ALTO! ¡ESCUADRÓN COMPLETO, ALTOOO...!

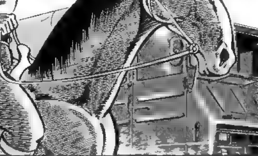

AUNQUE NO SERÍA RARO QUE NOS ATACARAN AQUÍ...
EN ESTE LUGAR MUCHOS SOLDADOS PODRÍAN ESTAR OCULTOS...
JU JU JU

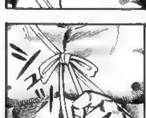





¿PASÓ ALGO?
¿POR QUÉ NOS DETENEMOS AQUÍ?


SI YO FUERA DE LA GUERRILLA, ATACARÍA AQUÍ..






¡¿QUÉ HACE?!
¿SE HA VUELTO LOCO, ZUBA BAN?

¡NO ESTOY LOCO!
¡ALGUIEN DEBE SER LA SIGUIENTE ERA POSTERIOR A KING Y PIENSO HACERSELOS COMPRENDER!



¡¡ZUBA BAN TOMARÁ LA MITAD DE LOS ARTICULOS!!
¡¡VOY A ATACAR AL EJERCITO DE TAKUMA SIENDO ASÍ TODO ESTÁ BIEN!!


SIGUEN
MI PLAN
TODO ESTARA
BIEN SI NO
HACEN
EL REGIMIEN-
TO HYAKKI
LOS MATA-
RAN A
TODOS
RO!! ¡¿UN MIERDA
COMO TÚ IGUALAR-
SE AL SEÑOR KING
Y PRETENDER
REEMPLAZARLO

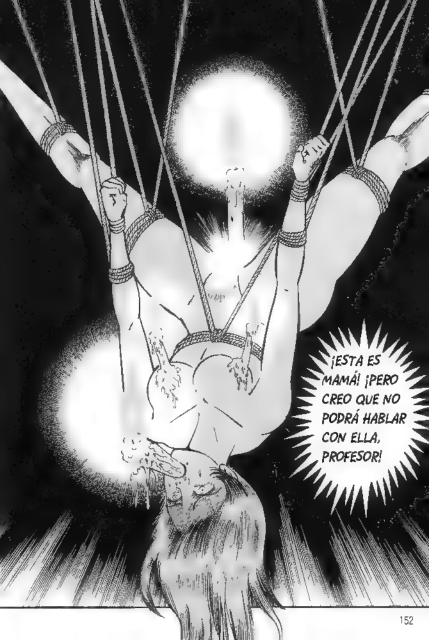

¡HIJO DE PUTA! ¡¡CONOCE LA FUERZA DEL NUEVO SOBERANO Y CAE AL INFIERNO!!


¿QUE ES ESO?
ES UN PASATIEMPO QUE TENGO...
AUNQUE SOY UN FANATICO DE LAS DISECCIONES Y AUTOPSIAS, NO LO SOY
TANTO COMO PARA DECIR QUE SOY UN PERVERTIDO...


MI PASATIEMPO ES MATAR SERES VIVOS, LO DE LAS AUTOPSIAS ES ALGO SECUNDARIO...
NO ES QUE QUIERA SER DOCTOR O ALGO ASÍ, ES SOLO QUE LAS AUTOPSIAS ME GUSTAN, ¿SABE?


DOU... DOUMA KUN... ¿ESTÁ ENTERADA TU MADRE DE TU "PASATIEMPO"?
VAMOS...
¿CÓMO CREE...? CREO QUE ES MEJOR QUE NO LO SEPA...
ESAS COSAS, LA GENTE...


¡¡LLEVAME CON TU MADRE!!
¡¡DE INMEDIATO!!
ESTÁ BIEN... SI ESO QUIERE...


¡ESTA ES MAMÁ! ¡PERO CREO QUE NO PODRÁ HABLAR CON ELLA, PROFESOR!




¡¡WAAAAA...!!
¡¿PRO
FE-
SOR?!
AAA...
¡¡PROFESOR!!
¡¿ADÓNDE VA?!
¡¡NO ES POR
ALLÍ...!!






¡PUTO CABRÓN!! ¡¿QUIÉN PUTAS TE DIO PERMISO DE ENTRAR HASTA AQUÍ?!
¡¿CUANTAS PERSONAS CREES QUE HAN ENTRADO A ESTA MANSIÓN Y HAN PODIDO SALIR VIVAS?!


HIII...


¡¡AYU DEN- ME, POR FA- VOR!!


JUJU JU...


あはははは

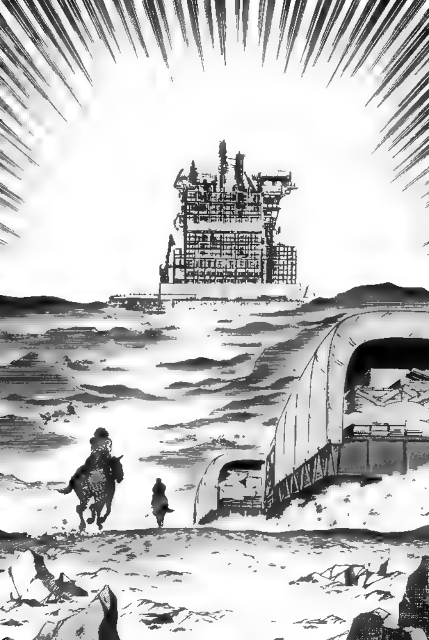


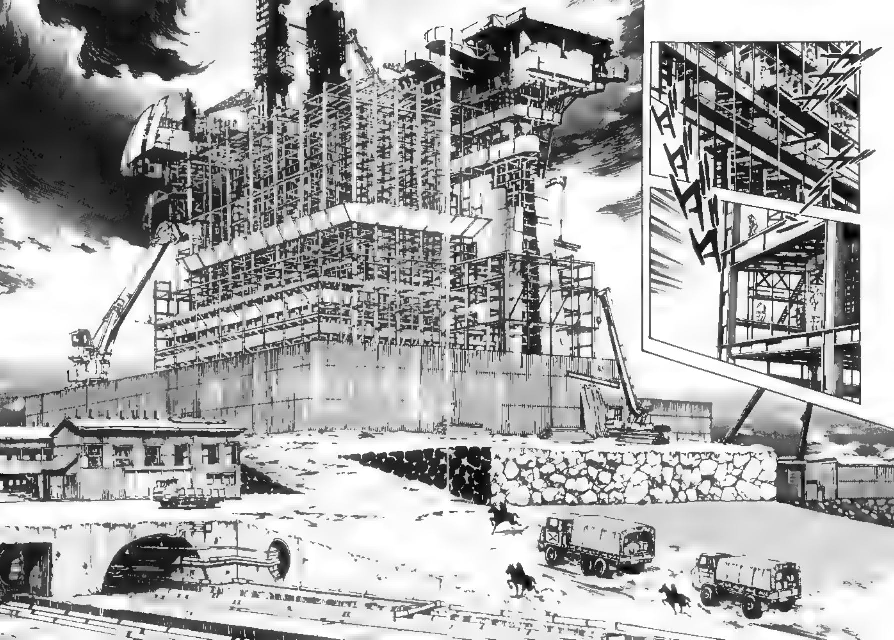

ドドドドド
ドドドド




¡YA MATAMOS A TODOS! ¡TODO MARCHÓ DE ACUERDO CON EL PLAN!
¡EXCELENTE! ¡NOS LLEVAREMOS DOS CAMIONES A LA FORTALEZA!
YO ENTREGARÉ LOS DOS CAMIONES RESTANTES...
¡DESPUÉS DE TODO SOMOS DOS SUBORDINADOS!
¿SUPONGO QUE LAS HERIDAS QUE SUFRIERON LOS OTROS SUBORDINADOS EN LA PELEA ESTARÁN BIEN...?
ASÍ ES. SE VEÍAN FELICES CUANDO DERRAMÉ SU SANGRE... ASÍ QUE CREO QUE TODO ESTÁ BIEN... JUJUJU...


はははははっはっはっはっ





¡¿QUÉ?!
¡¡¿QUÉ SE ROBARON DOS CAMIONES..?!
¡¿Y ZUBA BAN NO LOS PERSIGUIÓ?!
ZUBA BAN SAMA, ESTÁ A SALVO PERO RECIBIÓ UNA GRAN HERIDA Y DOS HOMBRES DEL REGIMIENTO HYAKKI ENTREGARON LOS RESTANTES 2 CAMIONES.
DIEZ DE NUESTROS HOMBRES FUERON ASESINADOS.
MMHH... SE PUEDE DECIR QUE ZUBA BAN TUVO SUERTE...
MUY BIEN... QUIERO REUNIRME CON ZUBA BAN...

JU
JU
JU...

ガシャ
ガシャ
ガシャ

¿PAPÁ VENDRA AQUÍ POR LO QUE HICE...?

¡¿EH
!?
¡¿QUÉ ES ESO QUE ESCU-CHÉ?!
¡¿UN GRUPO DE CABALLE-RÍA PESADA SE BURLÓ DE MI HIJO?!
ADEMÁS... NO SE BURLARON DE MI... PERO TALVEZ...
¡¿SÍ DE TI...?!
LA GUARDIA CARECÍA DE POTENCIAL DE GUERRA.
SOLO ESO PUEDO DECIR, ¡NO ES LA GRAN COSA!
¡¿ QUÉ ...?!

¡UN EJERCITO DE CABALLERÍA PESADA TE DESPOJÓ DE LA GRANJA DE KRAKKEN!





JAJAJA...

¡¡COMO ESTO SIGA ASÍ, MEJOR SI TE CONSIGUES UN GUARDAESPALDAS...!!

¡¡SEÑOR PAPÁ!! JAJAJA...

はっはっはっ





EL QUE UNA CABALLERÍA PESADA ATAQUE Y SE LLEVE DOS CAMIONES Y ENCIMA SE VAYAN SANOS Y SALVOS ME PARECE DEMASIADO...

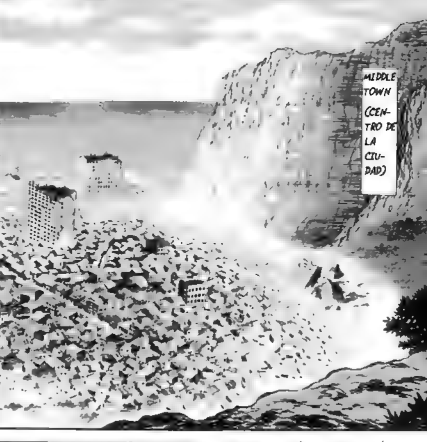
¡HAZ UNA INVESTIGACIÓN A FONDO!!

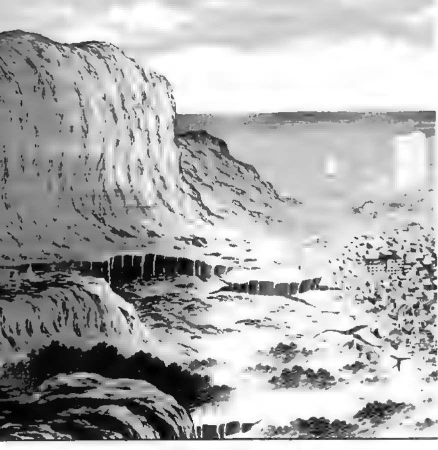

: :


¡KING SAMA ESTÁ FURIOSO! ¡SERÍA MEJOR QUE ESTE PLEITO ENTRE PADRE E HIJO NUNCA HUBIERA OCURRIDO...!


¡IMPERDONABLE! ¡MI HIJO SE ARREPENTIRA DE ESTA MIERDA QUE HA HECHO!







EL DAÑO QUE RECIBIÓ KANTOU EN ESE LUGAR POR PARTE DEL TERREMOTO INFERNAL FUE COMPARATIVAMENTE MENOR GRACIAS A LA FIRMEZA DEL SUELO DE ESE DISTRITO...

EN CONSECUENCIA, ADEMÁS DE SER EL LUGAR DE MÁS RAPIDA RECUPERACIÓN EN KANTOU Y EL QUE CONTABA CON MÁS VIDA Y MOVIMIENTO, SE HABÍA CONVERTIDO EN SU CENTRO DE COMERCIO.



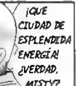
ESE LUGAR TAMPOCO ESTABA SUJETO A LA AUTORIDAD NI DE SLUM KING NI DEL EJERCITO DE LA CABALLERÍA PESADA. ERA UNA CIUDAD DE LIBRE COMERCIO EN LA TIERRA SIN LEY DE KANTOU QUE SE ENCONTRABA EN PROCESO DE CONVERTIRSE EN UNA METROPOLIS CON UN SISTEMA DE ORDEN MODERNO.



¡SÍ, SÍRVASE!
¡PASE! ¡PASE!
¡PASE, PASE ADELANTE, POR FAVOR! ¿QUÉ VA A LLEVAR?
¡POR AQUÍ ADELANTE!
¡SEÑORA, MIRE QUE BUENA MERCANCÍA, RECIEN RECIBIDA!


¡PRUEBE, UN POCO, ADELANTE!
¿NO VA A COMPRAR, COMPAÑERO? ¡ADELANTE!
¡¡PASEN ADELANTE!!


¡ES MUY ANIMADO!


¡QUE CIUDAD DE ESPLENDIDA ENERGÍA! ¿VERDAD, MISTY?


LA CIUDAD TAMBIÉN ES MUY GRANDE. CREO QUE POR AHORA PODEMOS VIVIR AQUÍ.

(*) ARBEIT: LITERAL EN KATAKANA ARUBAITO, TRABAJO DE MEDIO TIEMPO, ESPECIALMENTE DE ESTUDIANTES DE NIVEL DIVERSIFICADO. RIKI OH

ES CIERTO. ¿VERDAD? QUIZÁS TAMBIÉN PODAMOS ENCONTRAR UN ARBEIT (*)

TAMBIÉN PODEMOS REUNIR INFORMACIÓN VARIADA.

ESTE PUEBLO...

¿Y ESO ?

¿QUE ESTÁ ESCRITO ALLÍ? YO NO PUEDO LEER JAPONÉS...

IBOJI...

...¡HASTA TIENE UNA TANTEI JIMUSHO! (**)

(**) TANTEI JIMUSHO: OFICINA DE DETECTIVES. RIKI OH

(*) EL NOMBRE DE LA AGENCIA ES IBOJI QUE SIGNIFICA HEMORROIDES. RIKI OH

¡¡KYAAAAA....!!

¡¿ZUTORA KUN, QUÉ HACE...?!

¿SE ABRIÓ?

¿EN VERDAD, ES ASÍ...?

¡QUE NOMBRE MÁS EXTRAÑO! ¡SERÁ MEJOR QUE NO LO SEPAS! (*)




(*) HOSTESS: ANFITRIONA, PERSONA QUE ESTÁ AFUERA DE LA TIENDA INVITANDO A ENTRAR. RIKI OH
¡JODER, QUE BUENA Y HERMOSA ESTÁS HERMANA! ¡¿NO QUIERES TRABAJAR DE HOSTESS(*)?! ES UNA BUENA TIENDA Y...
¡¡WAA AAA!!
¡¡IM-BECIL HIJO DE PUTA!!
¡NO SOY UNA MUJER! ¡Y SI TUVIERA NECESIDAD DE TRABAJAR, NO LO HARÍA EN UN TRABAJO TAN MIERDA!


ES MÁS ...
MEJOR SI TE DETIENES, FLASH. ESE TIPO TIENE OJOS PELIGROSOS, TIENE LOS OJOS DE UN CRIMINAL...
¡¡QUIERO FOTOGRAFIARLO!!
¡AH...! ¡ES UN HOMBRE! ¡ES MARAVILLOSO...!
DE UN TIPO EXTRAODINARIAMENTE PELIGROSO...
"HONEY", NO ES ASÍ?
ADEMÁS... ¿AHORA TÚ NO ERES UNA FOTOGRAFA SINO UNA MIEMBRO DEL GRUPO...
¿NO PUEDES CONFIAR EN LA INTUICIÓN DE UNA POLICÍA?
PERO...
...BELLO... ES EL MODELO IDEAL... OHH...
SÍ... ASÍ ES... PERO... ÉL ES...
ESTAMOS REUNIENDO INFORMACIÓN PARA HONEY... ESO PODEMOS HACERLO EN ESTA CIUDAD...


¡¡FLASH!!
A LA NOCHE NOS REUNIREMOS EN AQUELLA TIENDA QUE VIMOS ANTES, ¿DE ACUERDO?
PERO... ¡PUEDO HACER UN POCO DE ARTE TAM-BIÉN!
FLASH RARA VEZ HACE COSAS ATREVI-DAS...
FLASH... NO TIENES REMEDIO... PERO...
¿IRÁ A ESTAR BIEN...?
YO QUIZÁS DEBERÍA...


COFFEE SHOP
GRANDE
グランデ
NAZUKI
NO TENGO DE OTRO TIPO...
¿SERVI-RÁN...?
¿DOLA-RES...?
SÍ. ESTA BIEN.
EN KAN-TOU, ESTA ES LA ÚNICA CIUDAD EN LA QUE PUE-DES USAR DOLARES.


¡AH! ¡ESE PALURDO!
...SI TE PEDÍA QUE FUERAS MI MODELO DE FOTOGRAFÍA NO TE GUSTARÍA...
ANTES, VI COMO GOLPEASTE A ESA PERSONA Y POR ESO PENSÉ QUE...
SI PUEDES USAR DOLARES ENTONCES PUEDO PAGARTE MÁS.
FUUIII... ENTONCES, ¿HARÁS EL FAVOR DE ACEPTAR?


SOBRE TODO SI LA FOTOGRAFA ES UNA MUJER TAN HERMOSA COMO TÚ...
SI ME PIDEN QUE SEA UN MODELO MASCULINO PARA FOTOGRAFÍA, SUPONGO QUE.... ESTÁ BIEN...
¡ESE TIPO ME CONFUNDIÓ CON UNA MUJER Y ESO FUE DESAGRADABLE!


ASÍ, DESPUÉS PODRÉ TAMBIÉN DORMIR UNA SIESTA...
¿QUÉ TAL UN EDIFICIO EN EL QUE LAS CICATRICES DEL TERREMOTO AÚN ESTÁN FRESCAS...?
¿EN QUÉ LUGAR ESTARÍA BIEN...
?

EL QUE NO
HAYA MA-
QUINARÍA O
EQUIPO ES
UNA PENA...




カシャッ
カシャッ
カシャッ
カシャッ


¡PERO QUE MAL EDUCADA! ¡AUN NO TE HE PREGUNTADO TU NOMBRE!


¿MI NOMBRE...?
MI-DOU...


¡EH...! ES UN NOMBRE INUSUAL...
...PERO HERMOSO.


¿MI-DOU, QUÉ...?

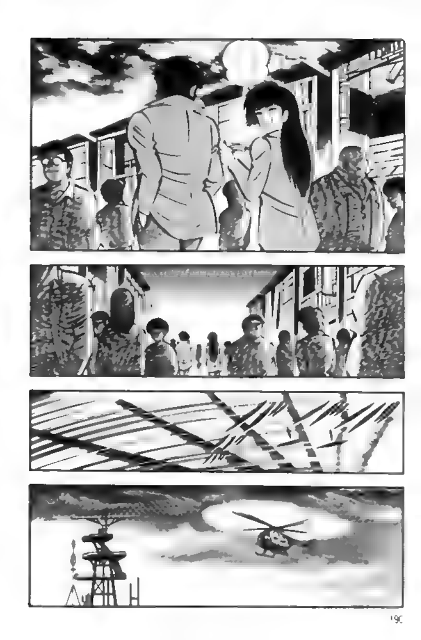

MIDOU TORANOSUKE(*) EN OTRAS PALABRAS: "EL TIGRE"
(*)TORA: "TIGRE" NO: "DE" SUKE: "AYUDA" ALGO ASI COMO LA AYUDA DEL TIGRE RIKI OH

TENGO UN HERMANO MENOR GEMELO. ESE OTRO HERMANO TIENE EL NOMBRE DEI "DRAGÓN"

SOMOS LOS HERMANOS "TIGRE Y DRAGÓN" DE LA FAMILIA MIDOU.








GORONGO... HICE ENFADAR A MI PADRE...
JUJU JU...
¡CON ESA MANERA DE HACER LAS COSAS ERA OBVIO QUE ESO PASARÍA!
¡QUE LASTIMA QUE SIGA ASÍ...! JEJE

ES MEJOR QUE ACTUES ANTES DE QUE PUEDA CONSEGUIR PRUEBAS...

ASÍ PODRÁS MOVILIZARTE SIN QUE TE LO IMPIDA.

ENTIENDO...

JUJU JU...

¡¡AUN CUANDO DEBA MENTIR NO PUEDO SER FORZADO A ADMITIR QUE FUI YO QUIEN ROBÓ LOS MATERIALES PARA LA CABALLERÍA PESADA!!

¡PARA OBTENER VENGANZA Y ESTAR A MANO, DEBO APLASTAR LA FORTALEZA DE LA CABALLERÍA PESADA TOTALMENTE!

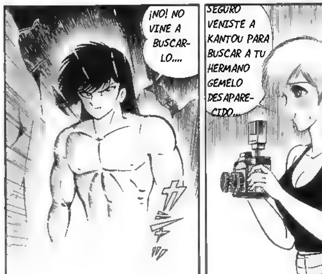


¿QUÉ
PASA...?




SEÑORITA FOTOGRAFA...
TOMA LA FOTO...

FUU... TU HERMANO GEMELO...



¡¡VINE A MATARLO!!

¡NO PUEDO PERMITIRLE QUE SIGA VIVIENDO EN ESTE MUNDO!



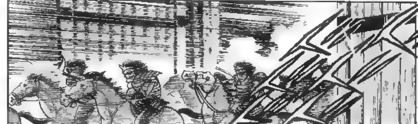

YO... PERO...
Y TÚ... TAMBIÉN ERES BELLA...
¡¡ESO ES LO QUE PIENSO!
¡TÚ TAMBIÉN ERES BELLO... HERMOSO!
ESE...
...ESE HERMANO GEMELO NO LO CONOZCO, PERO...
¡Y UNA MIERDA...!
¡PIENSO QUE TÚ ERES POSEEDOR DE UNA BELLEZA PERFECTA!
¡YO CAREZCO DE ESA BELLEZA TAN PERFECTA!

A MI ME FALTA MUCHO PARA SER BELLO...
POR EJEMPLO...
¡MIRA ESTO!
?
¡¡MIRA ESTO OTRO!!


ビッ
ビビビ…







ESCUADRÓN DEL DRAGÓN "HYAKKI"

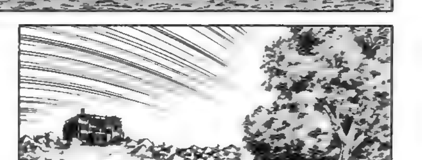
ESTE ERA EL ESCUADRÓN QUE COMANDABA EL HIJO DEL REY DE LOS DEMONIOS, ZUBA BAN TAMBIÉN LLAMADO BAN DOUMA Y ERA UN REFLEJO DE LA PERSONALIDAD DE ZUBA BAN, CERCANA A LA PERSONALIDAD DE UN IPPIKIOOKAMI (*).
DESCUBIERTOS EN EL DRAGÓN SUS MIEMBROS ERAN UN MONTÓN DE RUFIANES QUE PODÍAN DAR LA IMPRESIÓN DE PERTENECER A ESTE EJERCITO PERO EN REALIDAD ERAN UN GRUPO TURBULENTO Y DESENFRENADO CONSAGRADO ÚNICAMENTE A SEMBRAR EL TERROR Y LA DESOLACIÓN.

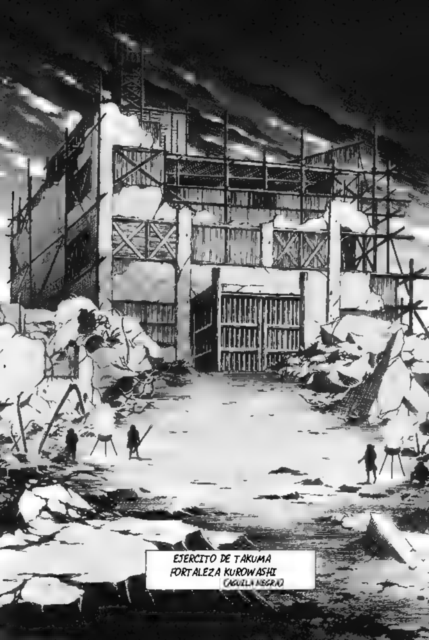
(*) IPPIKIOOKAMI: LOBO SOLITARIO RIKI OH






QUIZAS DEBIDO A LA SANGRE FRANCESA QUE CORRIA POR LAS VENAS DE ZUBA BAN EN EL ESCUADRON HYAKKI HABIAN MUCHOS SOLDADOS Y GUERREROS EXTRANJEROS




EJERCITO DE TAKUMA
FORTALEZA KUROWASHI
(AGUILA NEGRA)

GRACIAS A LA TOMA DE LA GRANJA DE KRAKKEN, EL EJERCITO DE RYUU TAKUMA EJERCÍA GRAN INFLUENCIA EN KANTOU Y UNA CUARTA PARTE DE SU TERRITORIO ESTABA BAJO SU PROTECCIÓN. EN VARIOS SITIOS SE HABÍAN CONTRUIDO FORTALEZAS.

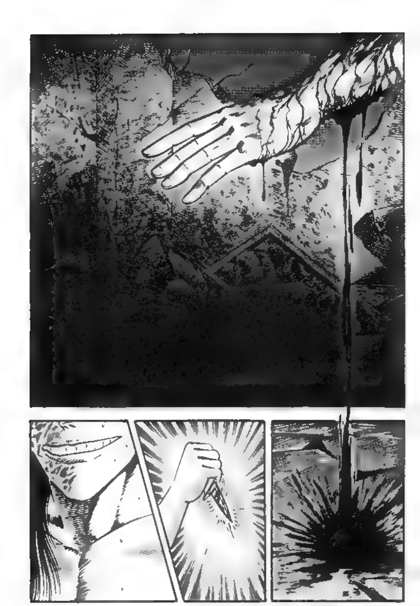
ESTE LUGAR, "LA FORTALEZA KUROWASHI" ERA UNA DE ELLAS Y EL AMIGO DE LA INFANCIA DE RYUU TAKUMA, KUROBE, SE ENCONTRABA FORTALECIENDO SUS DEFENSAS.



LOS MIEMBROS DE ESTA SECCIÓN DEL EJERCITO DE TAKUMA NI SIQUIERA ESTABAMOS AQUÍ...
Y EN ESTE MOMENTO NO ESTAMOS HACIENDO PREPARATIVOS PARA COMBATIR...
ES EL RUMOR QUE DOS CAMIONES DE TRANSPORTE DEL DRAGÓN QUE PROTEGÍA EL REGIMIEN-HYAKKI FUERON ATACADOS Y ROBADOS POR EL EJERCITO DE TAKUMA.




¡¡SI EL ENEMIGO ES ZUBA BAN MÁS VALE QUE NOS MOVAMOS RÁPIDO!!
¡VA A VENIR!
¡¡QUE TODOS SE PREPAREN PARA EL COMBATE!!
¡¡LA ESPECIALIDAD DE ZUBA BAN ES EL ATAQUE NOCTURNO!! ¡¡VENDRÁ ES-TA NOCHE!!

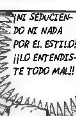



はあ、
はあ、
はあ、


JUJU JU...


¿QUÉ PASA? ¿ME VOLVÍ FEO DE REPENTE?


¡¡NO TE A- CER- QUES!!
¡NO ME JODAS! ¡TÚ ME ESTABAS SEDUCIEN- DO!


¡NI SEDUCIEN- DO NI NADA POR EL ESTILO! ¡¡LO ENTENDIS- TE TODO MAL!!
¡ADEMÁS, NO PIENSES QUE SOY UNA MU- JER COMÚN Y CORRIEN- TE!


¡ME ENTRENÉ PARA VENIR A ESTA TIERRA!
¡YA TUVIS- TE UNA MUES- TRA!
JUJUJU... ¿DICES QUE TE ENTRENASTE PARA PODER GANARLE A UN HOMBRE EN ESTA TIERRA DE SALVAJIS- MO? JAJA... VAYA CON LA PEQUEÑA PUTA...


EN ESE CASO, VOY A TRATARTE COMO A UNA RAMERA ENTRENADA...
¡¡NO TE BURLES, MALDITO MONS-TRUO!!
¡¡KYAAA... !!


DIJISTE QUE YO... QUE YO SOY...
チャッ


¿DIJIS-TE MONS-TRUO...? MMHH...

...UN MONS-TRUO... ESO ES...

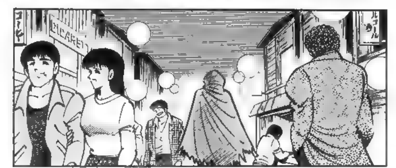

IM PER DO- NA BLE!!
¡¡IM- PER- DO- NA- BLE!!
¡IM PERDO- NABLE MUJER!!

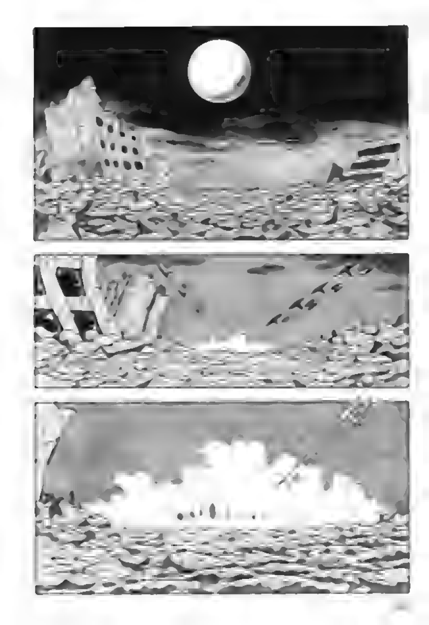
FLASH.. ESTÁ..

ATRASADA...


AUNQUE NO ES UNA NIÑA QUE OLVIDARÍA NUESTRA CITA...
¿PASARÍA ALGO...?


¡LOS OJOS DE ESE HOM BRE ME PREOCU PAN...!
ガタン








¡¡VIE-NE!!
¡EL DRAGÓN VIENE!



¡VIENE EL DRAGÓN!
¡EL REGIMIENTO HYAKKI DEL DRAGÓN!
¡¡VINO EL DRAGÓN!!
¿ES EL REGIMIENTO HYAKKI?


¡¡SÍ!!
¡MUY BIEN! ¡MOTOCICLETAS Y CABALLERÍA, DIVIDANSE EN DOS BANDOS PARA ATACAR!
¡¡SÍ!!

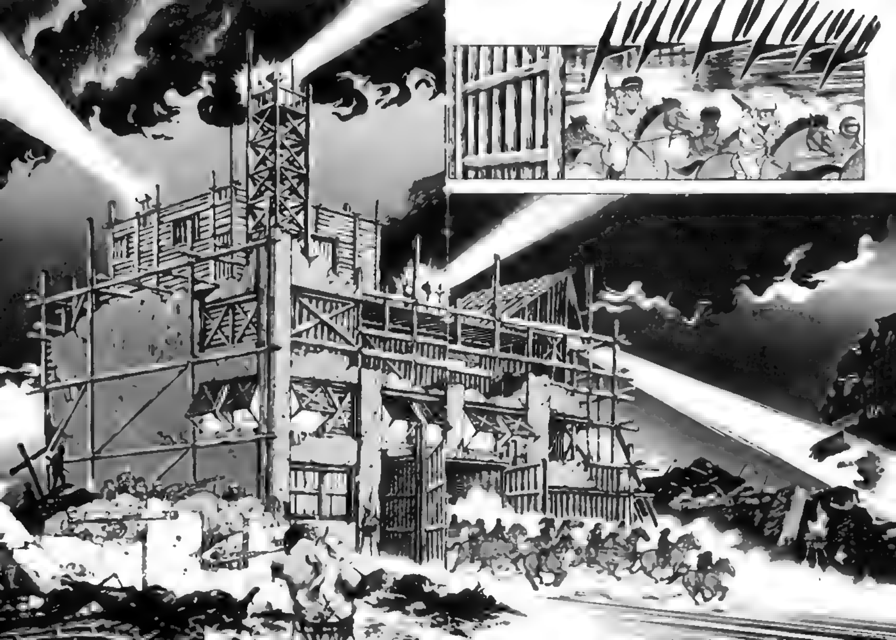
¡EL RESTO PELEARÁ DESDE DENTRO DE LA FORTALEZA!

¡EL REGIMIENTO HYAKKI ES PODEROSO PERO NOSOTROS TENEMOS LA VENTAJA DEL LUGAR Y EL TERRITORIO!

¡GANAREMOS! ¡CON TODA SEGURIDAD, GANAREMOS!

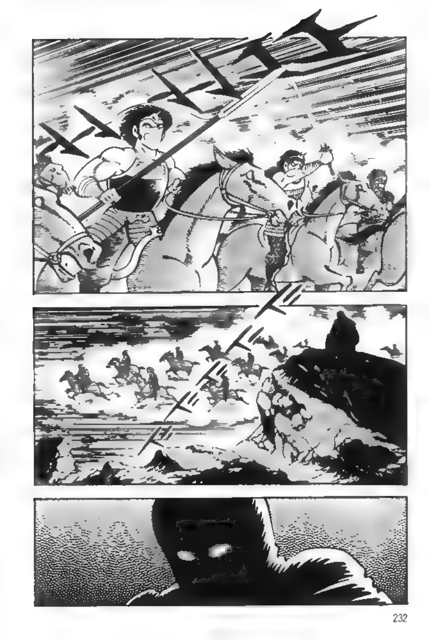
¡¡KAI-MON!! (*)

(*) KAIMON: ABRAN LAS PUERTAS. RIKI OH

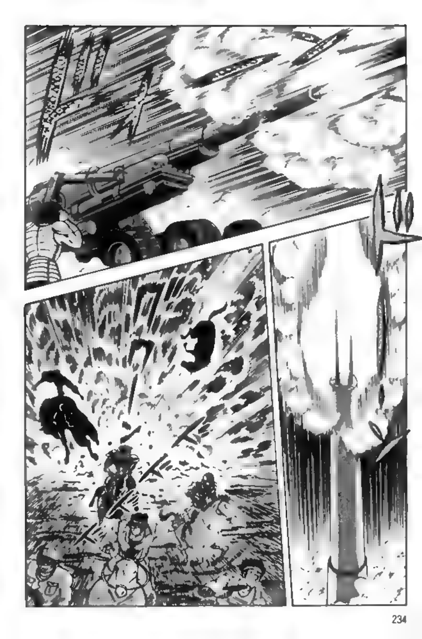





¡¡AVANCEN!!
いけ～っ!!


ドドドドド


サオオオー

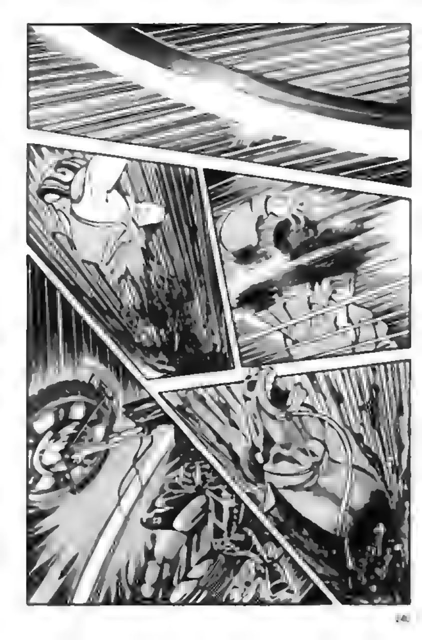



ガガガガ
ドドドド




ドドドドドドドド
ドドド















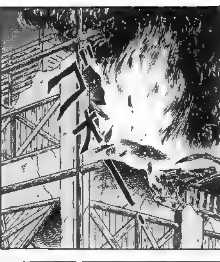

ドガガガガガ
ドドドズドド
ダダダダ
ドドドドド


カッ ガガッ ガガッ ガッ ガッ ガガッ







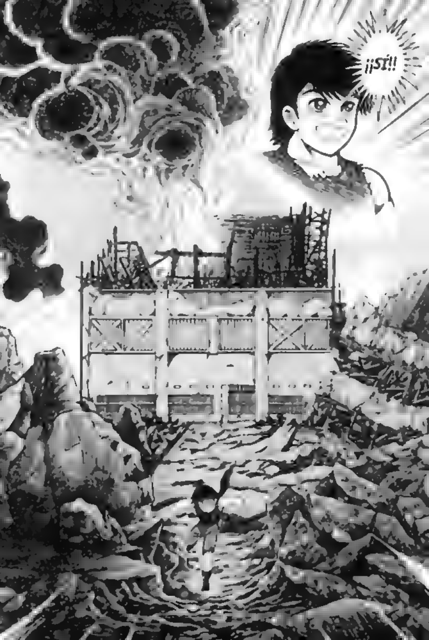


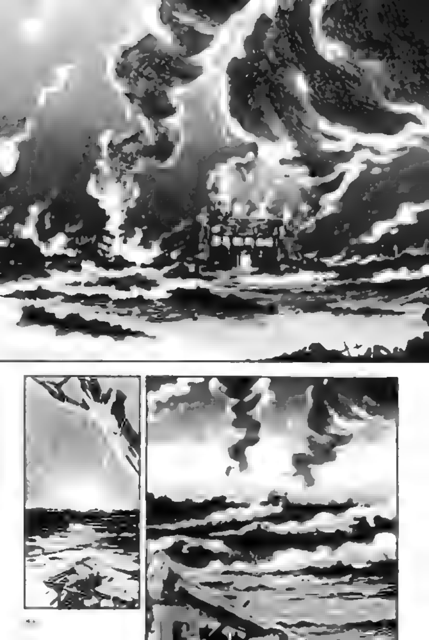


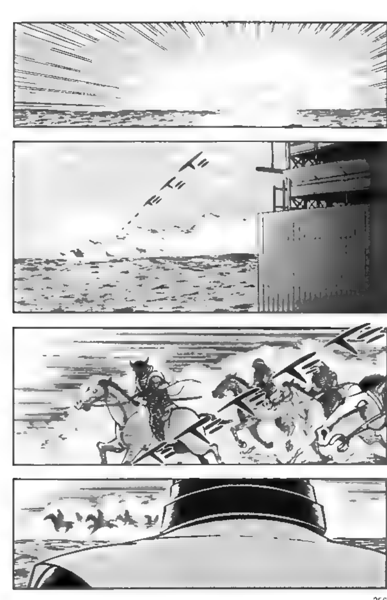




(*)SAINENSHOU: EL MAS JOVEN. RIKI OH


¡¡SÍ!!



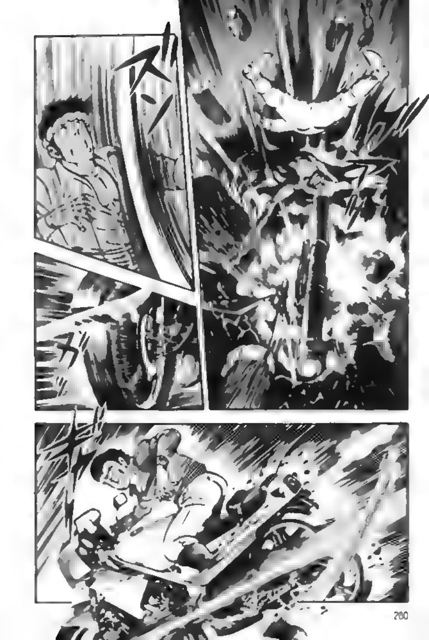




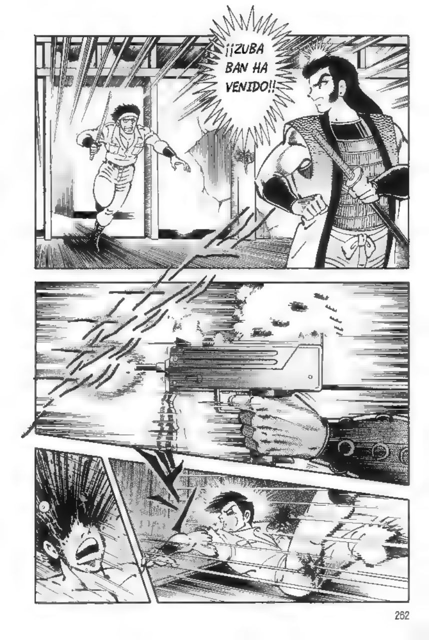
(*) KUROKAZE: VIENTO NEGRO, RIKI OH

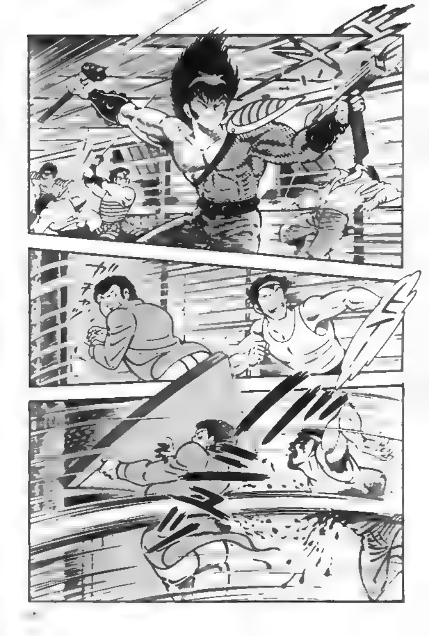

...EN UN PARPADEO, SOBREPASÓ Y SUBYUGÓ AL EJERCITO DE KUROBE DE LA LA FORTALEZA...
PUEDE SER... SIN EMBARGO, EL ESTILO DE COMBATE DE ZUBA BAN EN SU ATAQUE CONTRA LA FORTALEZA KUROWASHI ES TEMIBLE Y ATERRADOR
UHMM
ZUBA BAN... ¡QUE HIJO DE PUTA MÁS ASTUTO RESULTASTE...!
HICISTE QUE PUDIERA PENSAR QUE TU MENTIRA ERA VERDAD PARA JUSTIFICAR TU CONDUCTA...
¡NO JODAS! ¡¿ÉL GANÓ...?!
¡¿LE GANÓ A KUROBE, AL QUE PODRÍAS LLAMAR LA MANO DERECHA DE RYUU TAKUMA...?!
SÍ
HONESTAMENTE, PODRÍA DECIRSE QUE FUE UNA VICTORIA ESPLENDIDA...
CUENTA LO QUE SABES...






ウオオオー


¡¡ZUBA
BAN HA
VENIDO!!


ガチャッ


TU, MIERDA, ¿ERES KUROBE?
ASÍ PARECE...
Y TU, EXCREMENTO, ¿ERES EL HIJO DEL REY DE LOS DEMONIOS?



(*)ONI: DEMONIO, DIABLO.




JUJUJU... ¿QUÉ PASA?
ESTE TIPO DE FORTALEZA ES UN AVANCE PARA ZUBA BAN...


DE ESTA FORMA VOY PREPARANDO-ME CADA VEZ MÁS...
...PARA ENFREN-TAR A RYUU TAKUMA...

¿Y LUEGO DE ESO SE RETIRÓ...?
SÍ. SIN ASESINAR A KUROBE SE RETIRÓ.
¡QUE IDIOTA!

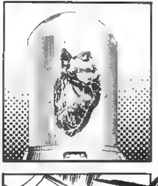




(*) JOUSHOUSHA: PERSONA O PERSONAS SEVERAMENTE HERIDAS. RIKI OH

ENTRE ESTOS HABÍA ALGUNOS JOUSHOUSHA(*) QUE AÚN RESPIRABAN,...
...A ESOS, TAMBIÉN SE LOS LLEVARON.
¿CADA-VERES?
MMHH ...
¡NO DEJES DE INVES-TIGAR! AVERIGUA QUE VA A HACER CON ESOS CA-DAVERES.


フッハッハ
ハッハッハ





(*)OKUMANCHOUJA: BILLONARIO. RIKI OH

¡¡EL CONSEGUIR CADAVERES EN KANTOU ES EXTREMADAMENTE FÁCIL TANTO ASÍ QUE NO SE PUEDE CONSEGUIR DINERO POR ELLOS!!

¡PERO A MI ME HAN HECHO MÁS OKUMANCHOUJA (*) QUE MI PADRE! JAJAJA...

SÍ, SÍ, CADA UNA DE LAS PARTES DE LOS CADAVERES FRESCOS QUE SE OBTIENEN AQUÍ PRODUCEN DINERO.

LOS ORGANOS DE PERSONAS QUE AÚN VIVEN SIRVEN PARA PERSONAS PUDIENTES GRAVEMENTE ENFERMAS...

LA SANGRE DE PERSONAS VIVAS SE USA COMO KETSUEKISEIZAI(**)

LAS PERSONAS ESTÁN MUERTAS PERO AUN ASÍ SON PERFECTAS PARA INNUMERABLES USOS...

(*) ACTOR INVITADO: HITLER, JAJAJA... RIKI OH

(**) KETSUEKISEIZAI: PRODUCTOS SANGUINEOS. RIKI OH



POR CIERTO... ¿QUIERES ECHARTE UN TACO...?
HAN CONTADO...
S... SÍ... SÍ... ASÍ ME...
CON LOS CADAVERES QUE USTEDES DEJAN VACIOS, YA SIN SUS VISCERAS, AQUÍ NOSOTROS HACEMOS UNAS SABROSAS SALCHICHAS...



N... NO...
GRACIAS... ME VOY A ABSTENER DE ELLAS... JEJE...



¡NO TENGAS PENA! ¡PRUEBA LAS SALCHICHAS DE CARNE HUMANA!



¡RARA VEZ SE PUEDEN DEGUSTAR ESTAS DELICIOSAS SALCHICHAS! ¡ES LO MÁXIMO EN COCINA! (CHOP, CHOP, CHOP) JAJAJAJA....
¡QUE MARICA MÁS DELICADILLO!



(*) ¡GOUGAI! ¡GOUGAI!: ¡EXTRA! ¡EXTRA!

¡¡EL ATAQUE LO REALIZÓ EL REGIMIENTO HYAKKI DEL DRAGÓN ¡¡EXTRA!!
¡¡EXTRA!! ¡¡EXTRA!! ¡¡EXTRA!! ¡¡EXTRA!!





(*) DAIKON: RÁBANO BLANCO JAPONÉS. RIKI OH

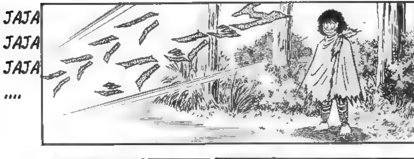


¡AH, QUE BIEN! ESTE PARQUE...
...YA ESTÁ REVIVIENDO!
¡HEY, MUCHACHO...!


SÍ, TÚ. ¿TE GUSTARÍA VER A UNA PERSONA MUY BUENA?
¿YO... ?
JUJUJU... ASÍ ES. UNA PERSONA MUY BUENA...
¿UNA PERSONA MUY BUENA...?


¡MIRA!
¡¿A QUÉ ESTA ESTÁ MUY BUENA?! ¡¿EH?! JAJAJA...




JAJA
JAJA
JAJA
....




¿UN DEMONIO Y UN ANGEL CAMINANDO JUNTOS?


¿CÓMO PUDO PASAR TAL COSA?


USTEDES ESTÁN A SALVO...
MUY BIEN... EN TODO CASO...



BIEN, NO TE PONGAS ASÍ... ¡DESDE YA HAY QUE PENSAR EN LA CONTRAOFENSIVA!

¡ZUBA BAN HIJO DE PUTA! ¡COMO SE DEBE ESTAR RIENDO!

AUN MÁS, ¿SABES CUANTOS HOMBRES PERDIERON LA VIDA?

¡NO ESTÁ BIEN! ¡NO PUEDO SOPORTAR VIVIR CON LA DESHONRA!





MMHH...
COMO SEA, EL RUMOR QUE DE REPENTE SE PROPAGÓ POR MIDDLE TOWN CREANDO GRAN CONFUSIÓN ES QUE AQUÍ ESTAMOS REALIZANDO GRANDES PREPARATIVOS PARA IR A LA GUERRA
DEBE HABER ALGO MAS EN ESTO...
NO... POR ALGO ASÍ UN SUJETO COMO ESE NO VENDRÍA POR AQUÍ...



¡QUE IDIOTEZ! ¡NO! ¡NO ES ESO LO QUE PLANEO!

LO QUE DIGO ES QUE SI ESTE ES EL CASO, NO DEBEMOS APRESURARNOS DE ESE MODO...

SI ES ASÍ, ME DISCULPO.



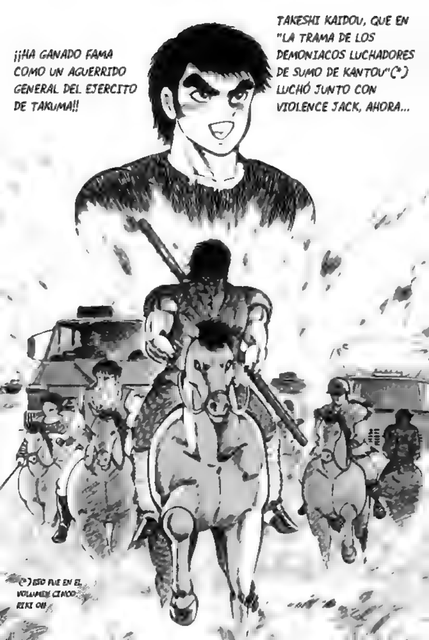
ADEMÁS, TAMBIÉN LE HAN INFORMADO A TAKUMA...

QUE OTROS GRUPOS APARTE DEL DRAGÓN HAN SIDO VISTOS MOVILIZANDOSE PERO...

...EN VEZ DE COMBATIRLOS TAKUMA BUSCA ESTABLECER COMUNICACIÓN CON ELLOS ATRAVÉS DEL EJERCITO QUE LIDERA TAKESHI KAIDOU... (**)

¡¿AQUEL KAIDOU...?!

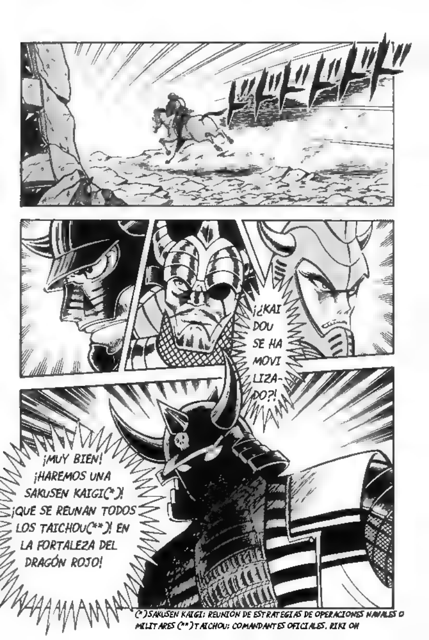
(*) GORO SE REFIERE A LO QUE PASO EN EL VOLUMEN 2 CUANDO ESTOS PERSONAJES AUN ERAN NIÑOS Y A EL LO GANÓ LA DESESPERACION Y EL MIEDO, DE MILAGRO MEDIO LO RECORDÉ PERO TUVE QUE IR A RELEER PARTE DEL VOLUMEN, JAJAJA... RIKI OH


TAKESHI KAIDOU, QUE EN "LA TRAMA DE LOS DEMONIACOS LUCHADORES DE SUMO DE KANTOU"(*) LUCHÓ JUNTO CON VIOLENCE JACK, AHORA...
¡¡HA GANADO FAMA COMO UN AGUERRIDO GENERAL DEL EJERCITO DE TAKUMA!!
(*) ESTO FUE EN EL VOLUMEN CINCO. RIKI OH



¡¿QUÉ?! ¡¿KAIDOU TAKESHI?!
¿ME ESTÁS JODIENDO?




ドドドドドド
¡¿KAIDOU SE HA MOVILIZADO?!
¡MUY BIEN! ¡HAREMOS UNA SAKUSEN KAIGI(*)! ¡QUE SE REUNAN TODOS LOS TAICHOU(**)! EN LA FORTALEZA DEL DRAGÓN ROJO!
(*)SAKUSEN KAIGI: REUNIÓN DE ESTRATEGIAS DE OPERACIONES NAVALES O MILITARES (**)TAICHOU: COMANDANTES OFICIALES. RIKI OH


¡¿KAIDOU SE HA MOVILIZADO?!
¡ESTA INFORMACIÓN HIZO QUE TANTO ZUBA BAN COMO KING CONVOCARAN CON URGENCIA A SUS FUERZAS!
FORTALEZA DEL DRAGÓN ROJO

(*) HISHA: TORRE O CASTILLO EN EL SHOUGI (**) SHOUGI: AJEDREZ JAPONÉS RIKI OH



¡SIN EMBARGO, Y AUNQUE ESA FUE LA RAZÓN DE LA DESOBEDIENCIA DE LOS SOLDADOS DEL REGIMIENTO HYAKKI ESTA ES LA OPORTUNIDAD LARGAMENTE ESPERADA DE DERROTAR AL EJERCITO DE TAKUMA!

¡¡AUNQUE DEJEMOS DE LADO A ZUBA BAN Y AL AEREOPUERTO DEBEMOS DERROTAR AL EJERCITO DE TAKUMA!!



¡MUY BIEN! ¡DEJAREMOS A ZUBA BAN EN RESERVA Y RECUPERARE-
MOS...
...EL AEREO-
PUERTO LIMITRO
FE!
¡APLASTARE-
MOS AL EJERCITO DE TAKUMA! ¡¡SIN KAIDOU Y KUROBE EL EJERCITO DE TAKUMA SERÁ ANIQUILADO!



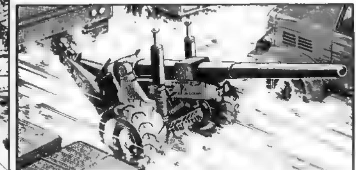


EL INCIDENTE DEL ATAQUE DEL REGIMIENTO HYAKKI A LA FORTALEZA KUROWASHI ESTREMECIÓ Y ESCANDALIZÓ A TODO KANTOU...

¡¡TODO INDICABA QUE UN ENORME COMBATE SE ESTABA GESTANDO...!!





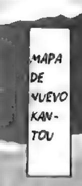




JAPÓN

日本

LAS INNUMERABLES REPLICAS DEL ENORME TERREMOTO INFERNAL DE KANTOU OCASIONARON UNA Y OTRA VEZ PROTUBERANCIAS Y HUNDIMIENTOS DEBIDO A ESTO, SU FORMA CAMBIO DE FORMA DRAMATICA.
CONVERTIDA TEMPORALMENTE EN ISLA, LA PENINSULA BOUSOU, EN SU PROYECCIÓN DE LA BAHÍA DE TOKYO Y PRINCIPALMENTE EN SU CONEXIÓN CON TOKYO, LUGARES COMO KAWASAKI O YOKOHAMA SE HABÍAN EXPANDIDO EN UNA ENORME MEDIDA ACERCANDOSE MUCHISIMO A BOUSOU.



AEROPUERTO LIMITROFE
外界空港

黒鷲砦
FORTALEZA KUROWASHI



RUTA ANTICIPADA DEL DRAGÓN
ドラゴン進路予想

スラムキング領
TERRITORIO DE SLUM KING

火山灰砂漠
DESIERTO DE CENIZA VOLCANICA

荒鷲砦
FORTALEZA AGUILA DEL DESIERTO

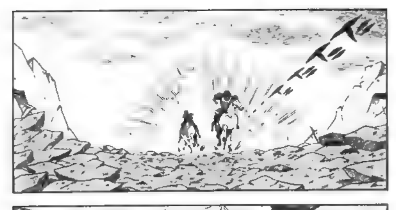
海堂軍進路予想
RUTA ANTICIPADA DEL EJERCITO DE KAIDOU

ミドルタウン
MIDDLE TOWN

クラーケン農場
GRANJA DE KRAKKEN

魔王城
CASTILLO DEL DIABLO

PENINSULA DE LOS TRES ESTUARIOS
三浦半島



LA NUEVA INFORMACIÓN QUE HABÍA SIDO TRAIDA A SLUM KING HIZO QUE EL ATAQUE ESTRATEGICO DEL DRAGÓN COMENZARA HASTA DESPUÉS DEL MEDIO DÍA.

¡¿QUE EL EJERCITO DE KAIDOU SE HA DETENIDO !?

¡¿QUÉ COSA... !?


NO, NO LO HICIERON. SE DIRIGEN AL NORTE DE MIDDLE TOWN... EN OTRAS PALABRAS, ESTÁN ACAMPADOS EN ALGÚN PUNTO ENTRE EL EJERCITO DE TAKUMA Y EL AEROPUERTO LIMITROFE...
¡¿NO ATACARON EL AEROPUERTO LIMITROFE?!
¡¡¿QUÉ SIGNIFICA ESO?!!


¡¿SE DIVIDIRÁN EN DOS PARTES?!
¡¡NO PUEDE SER!! ¡LAS UNIDADES DE AVANZADA DEL DRAGÓN NO LO SABEN Y NO COINCIDIRÁN CON EL EJERCITO DE KAIDOU!
¡¡DEMONIOS!!
¡¿EL OBJETIVO DE KAIDOU NO ES ATACAR EL AEROPUERTO DE LAS AFUERAS...?!


¡¡LA CABEZA Y LA COLA DEL DRAGÓN SERÁN DIVIDIDAS!!

¡¡ENVIENLE ESTAS ORDENES A ZUBA BAN!! ¡¡QUE EL REGIMIENTO HYAKKI NO ATAQUE AL EJERCITO DE KAIDOU!!

¡¡EL REGIMIENTO HYAKKI TIENE QUE ATRAER A KAIDOU A COMO DE LUGAR!! ¡¡SI LA CABEZA DEL DRAGÓN ES SEPARADA DE SU CUERPO, EL DRAGÓN MORIRÁ!!

¡¡SÍ!!



DENTRO DE POCO, EL REGIMIENTO DE KUROBE Y EL REGIMIENTO DE NODA DEJARÁN LA FORTALEZA AGUILA NEGRA Y SE REUNIRÁN.
¿DE VERAS?
ESTO ESTÁ BIEN.
TAKUMA SAMA, USTED LO LEYÓ CORRECTAMENTE




¡DICE QUE SUS HOMBRES ESTÁN DEMASIADO CANSADOS POR EL COMBATE EN LA FORTALEZA DEL AGUILA NEGRA PARA TAN SIQUIERA PENSAR EN IR A PELEAR A CUALQUIER LUGAR!
¡¡KING SAMA!! ¡¡ZUBA BAN HA REUSADO OBEDECER LAS ORDENES DE MARCHAR!!

A LA CABEZA DEL DRAGÓN...

¡¿QUEE EEEEEE EE...!?
¡ESE HIJO DE LA GRAN PUTA! ¡ES UN MALDITO AMBICIOSO EGOISTA!

¡¿POR QUÉ?! ¡SI ZUBA BAN NO SE MOVILIZA...
ESTAREMOS EN DESVENTAJA!
¡SE DEBE HACER QUE EL DRAGÓN REGRESE DE INMEDIATO!

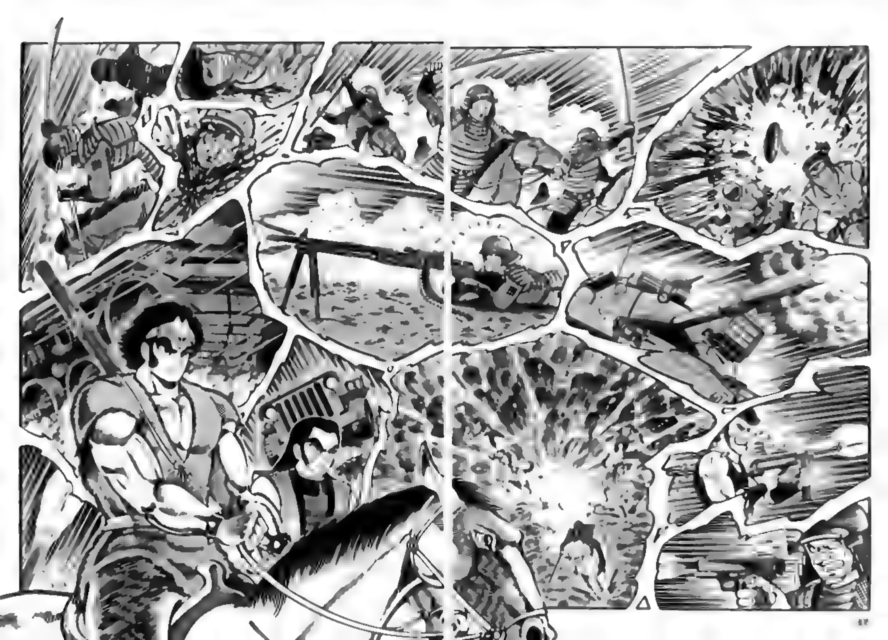


バカ者!!
¡¡IDIOTAS!!
¡¿MOVILIZARON UN EJERCITO TAN ENORME HASTA AQUÍ Y AHORA PLANEAN RETIRARSE SIN PELEAR?! ¡¡POR MUCHA DESVENTAJA QUE EXISTA HAY UNA PERDIDA MUCHO MAYOR AL NI SIQUIERA PELEAR!!
¡¡CASO CONTRARIO, HARÁN DE TODO ESTO EL HAZMERREIR DE LA GENTE!!
¿PODEMOS INTENTAR CAMBIAR EL OBJETIVO DEL COMBATE ESTA VEZ?
¡¿CAMBIAR EL OBJETIVO?!


¡ESTA VEZ, EL OBJETIVO DEL ATAQUE NO SERÁ TAKUMA SINO KAIDOU!
AAAAAAAAAA
EJERCITO DE KAIDOU
EN OTRAS PALABRAS, SE DIVIDE EL EJERCITO DE KAIDOU ENFRENTANDOLO CON LA CABEZA DEL DRAGÓN Y LUEGO EL CUERPO DEL DRAGÓN INTERVIENE EN EL ATAQUE.
EJERCITO DE TAKUMA
CABEZA DEL DRAGÓN
CUERPO DEL DRAGÓN
LAS UNIDADES QUE FORMAN LA CABEZA DEL DRAGÓN PUEDEN LUEGO ATACAR AL EJERCITO DE TAKUMA DESDE UN FLANCO. DE ESA FORMA SI NO PUEDEN MOVILIZARSE PARA AYUDAR AL EJERCITO DE KAIDOU AUNQUE SEAN POCOS LOS QUE SIGAN ATACANDO POR PARTE DEL DRAGÓN SERÁ MÁS VENTAJOSO PARA NOSOTROS.
MMHH... ESO ES.
¡NO HAY OTRA OPCIÓN!


¡EN ESTA OCASIÓN ASÍ SERÁ! ¡TENDREMOS GRANDES PERDIDAS PERO SI APLASTAMOS A KAIDOU, DESPUÉS EL COMBATIR CONTRA EL EJERCITO DE TAKUMA SERÁ PURA DIVERSIÓN!
¡MUY BIEN! ¡INFORMENLE AL DRAGÓN! ¡¡ENTABLAREMOS UNA SOURYOKUSEN(*) CON EL EJERCITO DE KAIDOU!!
(*) SOURYOKUSEN: GUERRA TOTAL. RIKI OH










AQUEL DÍA... ¡LAS ENORMES PLANICIES DE KANTOU SE SACUDIERON, EL COMBATE A MAYOR ESCALA QUE JAMÁS HUBIERA OCURRIDO HABÍA COMENZADO!
ESTO ERA... ¡¡LAS TROPAS PRINCIPALES DE SLUM KING, "LA CABEZA DEL DRAGÓN" Y EL MÁS BRAVO GENERAL DEL EJERCITO DE TAKUMA, TAKESHI KAIDOU COMANDANDO SU PROPIO EJERCITO QUE SE ENZARZABAN EN MORTAL COMBATE!!

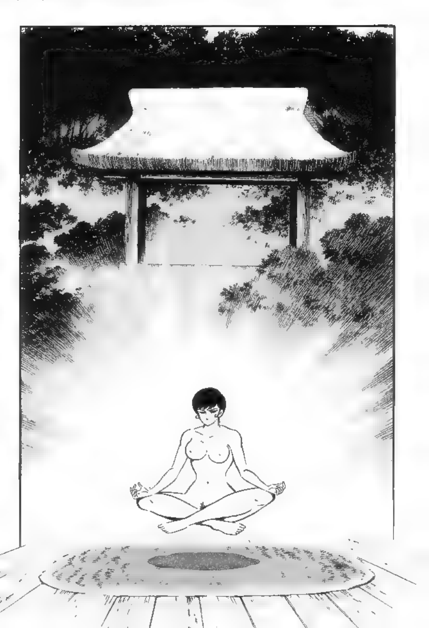


DENTRO DE ESA MONTRAÑA, SE ENCUENTRA UN LUGAR CONOCIDO COMO "EL NIDO DE LAS ARAÑAS", QUE ESTÁ RODEADO DE GRIETAS Y HENDIDURAS CUBIERTAS DE TUPIDAS ARBOLEDAS QUE LO VUELVEN UN SITIO EXTREMADAMENTE PELIGROSO.

AUN PARA EL MÁS EXPERIMENTADO MONTAÑISTA, EL CAER EN UNA DE ESAS GRIETAS SIGNIFICARIA PERDER LA VIDA Y EN CONSECUENCIA MUY PRONTO NINGUNA PERSONA ESTUVO DISPUESTA A ACERCARSE A ESE LUGAR.



(*) ¡AH...! ¡NADA COMO LOS PLACERES DE MEDITAR DESNUDO! JAJAJA... RIKI OH







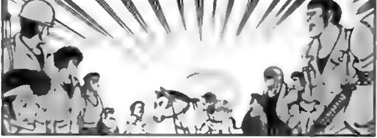

SLUM QUEEN, MIKO HI(*) ESTABA TENIENDO UNA VISIÓN DURANTE UN SUEÑO...
ERA EL SUEÑO DE UN GIGANTESCO DRAGÓN...
(*) NO CREO ESTAR MAL CON EL NOMBRE DE QUEEN PERO COMO LA PRIMERA VEZ QUE SE MENCIONA PODRIA HABERME EQUIVOCADO, DE SER ASI LO CORREGIRE MAS ADELANTE.
RIKI OH


EN EL CIELO DE LA VISION, EL DRAGÓN SE RETORCÍA DIVIDIDO EN TRES PARTES: CABEZA, TRONCO Y COLA...

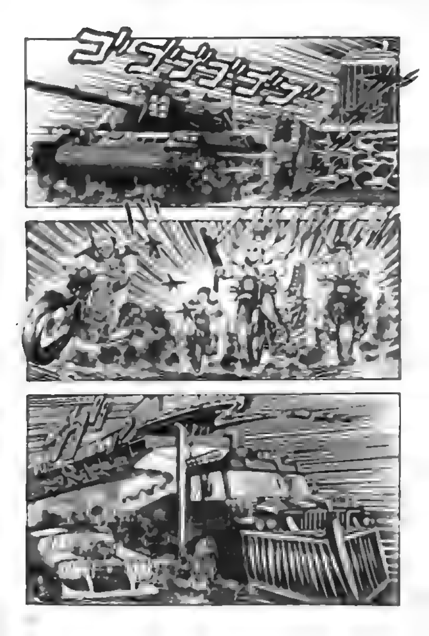


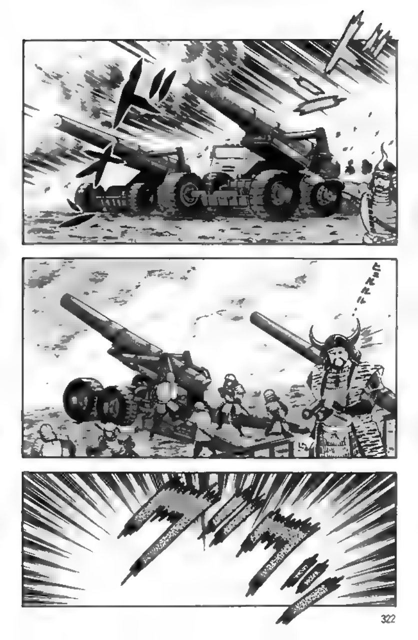

EL DRAGÓN EN TRES PARTES... ES...


!?
¡¿EL ENEMIGO VIENE EN TRES LADOS?!




¡¡EL DRAGÓN HA DADO VUELTA Y HA ENTABLADO COMBATE CON EL EJERCITO DE KAIDOU!!
¡¡QUE TODO EL EJERCITO DE TAKUMA ENTRE EN COMBATE!
¡ATACAREMOS AL DRAGÓN ANTES DE QUE PUEDA RODEAR AL EJERCITO DE KAIDOU!
¡MUY BIEN! ¡¡ATACAREMOS AL DRAGÓN EN AMBOS FLANCOS CON UN MOVIMIENTO DE PINZA!!




ドッ
ヒュルル…




¡¡ES EL
EJERCITO
DE TAKUMA!!
¡¿ADELAN-
TARON SU
VENIDA ESOS
MALDITOS?!










¡REGRESEN AL FUERTE! ¡VIENEN POR LA RETAGUARDIA!


ドムッ


ドドドドドド

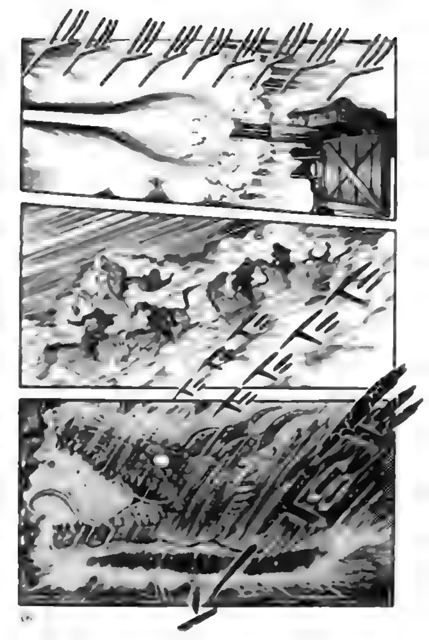

¡EL ENEMIGO TAMBIÉN VIENE POR LA RETA-GUARDÍA!
¡¡ES EL CUERPO PRINCIPAL DEL EJERCITO DE TAKUMA!!
¡OCUPENSE DEL ENEMI-GO DE LA RETAGUAR-DIA!
¡¡MUY BIEN!! ¡¡EL ENEMIGO ESTÁ EN CAOS!! ¡¡ADELANTE!!

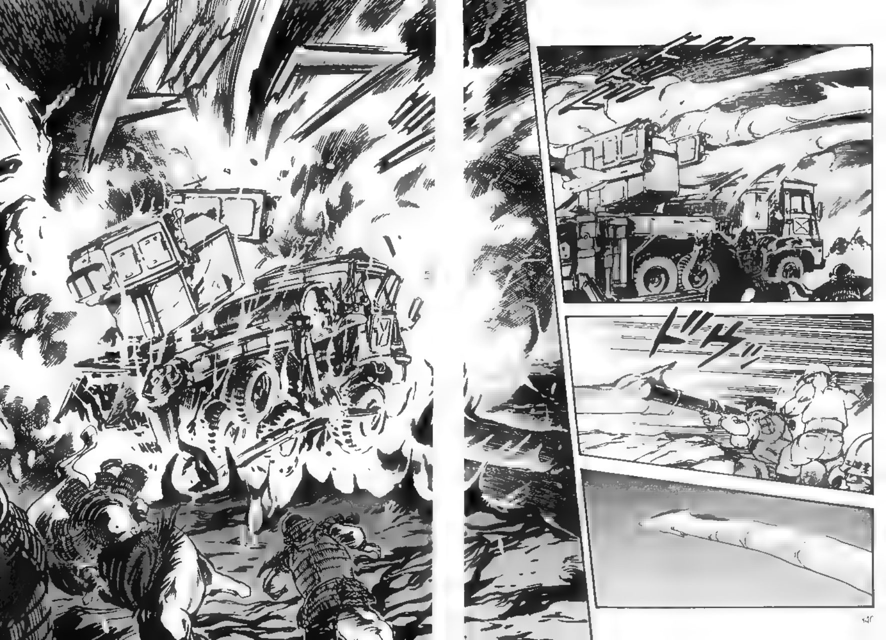















¡¡TAKUMA LLEGÓ PRONTO A LA CABEZA DEL DRAGÓN; TAKUMA Y KAIDOU, AMBOS EJERCITOS ATACAN EN UN MOVIMIENTO DE PINZA Y HAN SOMETIDO AL EJERCITO A UN DURO COMBATE!!
SI LAS COSAS SE MANTIENEN DE ESA MANERA, LLEGARÁN AL CUERPO DEL DRAGÓN... ¡KAIDOU NO DEBE SEGUIR ATACANDO EN UN MOVIMIENTO DE PINZA!
¡¡SI LOS EJERCITOS DE TAKUMA Y KAIDOU COLISIONAN LA FUERZA DE LA CABEZA DEL DRAGÓN ESTARÁ PERDIDA!! ¡¿QUÉ HACEMOS?!
¡¿NOS RETIRA-MOS...?!
¡¡PUTO IDIOTA!! ¡AHORA ES DEMASIADO TARDE PARA RETIRARSE!

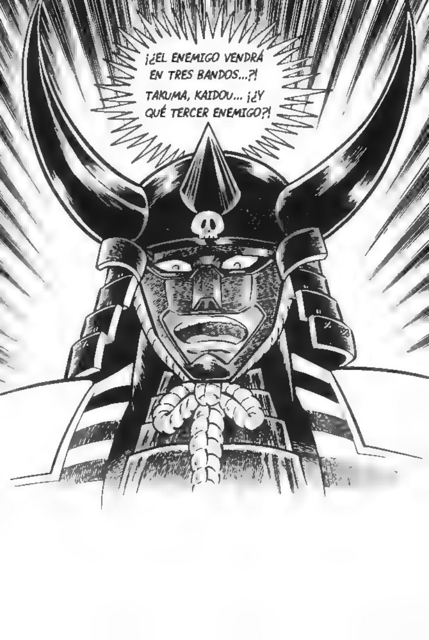

¡PRESIONEN! ¡¡PRESIONEN!! ¡¡SOLO SIGAN PRESIONANDO...!!
¡¡YO MISMO IRÉ!! ¡¡VOY A PRESIONAR Y EMPUJAR EL CUERPO DEL DRAGÓN!!
¡S...
¡¡SÍ!!


¡¡ESPERA, POR FAVOR!!
¡¿MH?!
¡¿QUEEN!?



¡¡KING!!
¡¡EL ENEMIGO VIENE DE TRES LADOS!!


¡¿QUÉ COSA?!
¡¡EL EJERCITO DE KAIDOU, EL EJERCITO DE TAKUMA Y...
...UNA FACCIÓN MÁS!!
!?


¡¿EL ENEMIGO VENDRÁ EN TRES BANDOS...?!
TAKUMA, KAIDOU... ¡¿Y QUÉ TERCER ENEMIGO?!

ESO ES ALGO QUE AÚN NO SÉ...

...SIN EMBARGO...

EN ESTE MOMENTO, ENFRENTAR AL EJERCITO DE TAKUMA Y AL DE KAIDOU MIENTRAS EL EJERCITO SE MUEVE EN CONJUNTO ES PELIGROSO.

AUN MÁS, CREO QUE SERÍA UNA INVITACIÓN A UNA TERRIBLE CRISIS.






¡SI TE MUEVES DE AQUÍ, KING, EL DRAGÓN INCLUSO PODRÍA SER PERSEGUIDO!
UNA VEZ PERSEGUIDO, EL DRAGÓN PERDERÁ RAPIDAMENTE SU FUERZA Y EVENTUAL MENTE SU VIDA CESARÁ...

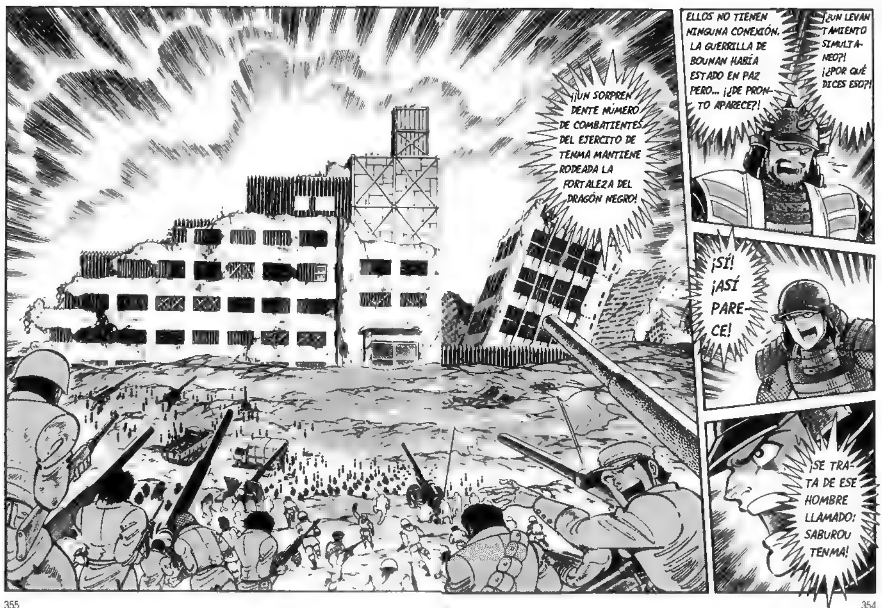
¿ENTONCES, ESTÁS DICIENDO QUE NO DEBO MOVERME PARA NO ENCONTRARME CON UN TERCER ENEMIGO QUE ES FORMIDABLE?

¡¿QUEEN!?



(*) HANRAN: INSURRECCIÓN, MOTÍN. RIKI OH


¿QUÉ OCURRE?
JUSTO AHORA, ACABA DE ENTRAR UNA COMUNICACIÓN DE LA FORTALEZA DEL DRAGÓN NEGRO.
¡¡LA GUERRILLA DE BOUNAN HA INICIADO UNA REVUELTA AL UNÍSONO!!
¡BOUNAN ESTÁ ASEDIADA! ¡LA FORTALEZA DEL DRAGÓN NEGRO HA SIDO ATACADA!
¡¿QUÉ !?


¡¿UN LEVANTAMIENTO SIMULTÁNEO?! ¡¿POR QUÉ DICES ESO?!
ELLOS NO TIENEN NINGUNA CONEXIÓN. LA GUERRILLA DE BOUNAN HABÍA ESTADO EN PAZ PERO... ¡¿DE PRONTO APARECE?!
¡SÍ! ¡ASÍ PARECE!
¡SE TRATA DE ESE HOMBRE LLAMADO! SABUROU TENMA!
¡¡UN SORPRENDENTE NÚMERO DE COMBATIENTES DEL EJERCITO DE TENMA MANTIENE RODEADA LA FORTALEZA DEL DRAGÓN NEGRO!

¡¡QUEDAN APROXIMADAMENTE LA MITAD DE LOS HOMBRES DE LA FORTALEZA DEL DRAGÓN NEGRO!!

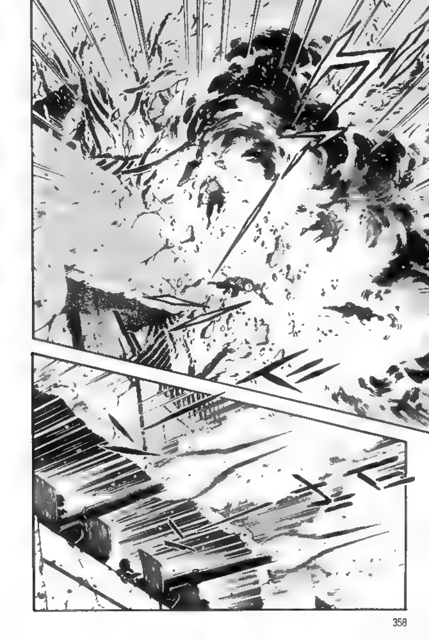
¡MUY POSIBLEMENTE NO PUEDAN DEFENDERSE DEL EJÉRCITO DE TENMA!

¡MHH...!


EL DRAGÓN ROJO USO AL SINDICATO DE LOS HEREJES PARA ARREGLAR UN ASUNTO PERSONAL. PERO...
...AL FINAL, FALLARON.
ERA ALGUIEN QUE ANTES LIDERABA UN PEQUEÑO GRUPO DE GUERRILLEROS INSURRECTOS...
¿Y ESTE TENMA...?

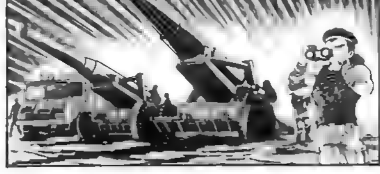
OCULTA ENTRE EL EJERCITO DE TENMA HAY UNA FUERZA AUN MÁS PODEROSA...
SÍ. PERO... ESO NO LO ES TODO... ADEMÁS...
¡QUEEN...! ¿A ESTO TE REFERÍAS CUANDO DIJISTE: "UN TERCER ENEMIGO"?


UNA FUERZA MÁS PODEROSA...















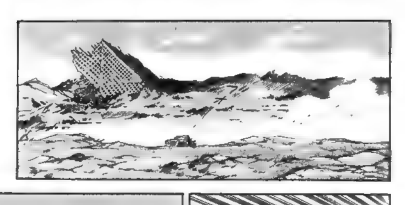

¿¿
JACK
!?


¿ESA FUERZA MÁS PODEROSA NO PODRÍA SER JACK?
PROBA-BLEMEN-TE...
...ESO ES LO QUE PUEDE PEN-SARSE...
¡¡MMHH!!


¡¡MUY BIEN!! ¡¡SI JACK ES EL ENEMIGO ESTA VEZ MI FUERZA NO SERÁ INSUFICIENTE PARA DARLE UNA PALIZA Y SACARLE LA MIERDA A GOLPES!!


¡¡QUE DE LOS SEIS GRANDES REGIMIENTOS DEL DRAGÓN QUE QUEDAN EN LOS CUARTELES, DOS VAYAN CONTRA TAKUMA Y KAIDOU Y LOS APLASTEN!! ¡¡LOS OTROS CUATRO BAJARÁN CONMIGO AL SUR PARA APLASTAR LA REVUELTA!!
¡¡VOY A ENTERRAR A MI VIEJO ENEMIGO, VIOLENCE JACK!!


¡EL DRAGÓN SE HA DIVIDIDO! ¡VI EN EL SUEÑO QUE SE DIVIDÍA EN TRES PARTES!
PERO... ¿CÓMO CONCLUIRÁ ESTE COMBATE...? ESO ES ALGO QUE NI YO PUEDO VER...



(*) NO ES UNA TRADUCCIÓN EXACTA Y EN ALGUNA FORMA QUIZÁS ESTE EQUIVOCADA PERO CREO QUE NO ESTA LEJOS DE LA IDEA. RIKI OH



(*) EN REALIDAD LOS KANJIS CORRESPONDEN A "MADRASTRA" PERO CON FURIGANA INDICAN QUE DEBE LEERSE "HAHA" QUE SIGNIFICA "MAMA" CREO QUE ESO ES LO QUE ZUBA BAN QUIERE DECIR COMO UNA ESPECIE DE CHISTE. RIKI OH

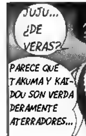
JUSTO AHORA, EL DRAGÓN LUCHA DIVIDO EN TRES CONTRA TRES ENEMIGOS DISTINTOS...

¡NO HAY TIEMPO PARA JUGAR! ¡SON ASUNTOS SERIOS!



LOS PLANES DEL DRAGÓN ERAN ATACAR PRIMERO AL EJERCITO DE KAIDOU PERO DEBIDO A QUE EL EJERCITO DE KAIDOU SE UNIÓ AL EJERCITO DE TAKUMA, ESTOS FRACASARON.

TRES ENEMIGOS, EL EJERCITO DE KAIDOU, EL EJERCITO DE TAKUMA Y ADEMÁS LA GUERRILLA DE BOUNAN REUNIDA PARA FORMAR EL EJERCITO DE TENMA.



POR TODO ESTO, EL DRAGON COMPLETO ES AHORA UN SOLO REGIMIENTO CON LA MITAD DE HOMBRES QUE ORIGINALMENTE TENÍA.

LUEGO, EL EJERCITO TAKUMA-KAIDOU EMBOSCÓ AL DRAGÓN.


EL PROBLEMA ES EL EJERCITO DE TENMA...
KING HA PARTIDO AL FRENTE LIDERANDO LO QUE QUEDA DEL DRAGÓN.


¿EN SERIO? NADA MENOS QUE PADRE EN PERSONA... YA VEO...


EL EJERCITO DE TENMA CUENTA CON VIOLENCE JACK...


¡¿JACK!?
JO.... DER...


FUUU UUIII III...
¿QUIERES DECIR QUE PAPÁ ATRAVIESA UNA CRISIS...?
JUJU JU...

ES POR ESO QUE ES NECESARIO QUE COLABORES CON IR A COMBATIR CON EL EJERCITO DE TENMA.

¡POR SUPUESTO QUE NO! ¡NO ME JODAS, YO NO PELEARARÉ!

EN VEZ DE ESA MIERDA, PREFIERON TENER UNA PLATICA CONTIGO... DIME...

¿NO TE GUSTARÍA VOLVERTE MI MUJER?

¡LA ERA DE SLUM KING SE ACABÓ Y EN CONSECUENCIA ESTA ES...

...LA ERA DE ZUBA BAN!


¡¡YO HERE-DÉ LA FUERZA QUE TIENE PADRE!! ¡¡Y TAMBIÉN ESA MISMA FUERZA DE VOLUN-TAD!!
¡¡PERO HAY ALGO QUE TIENE MI PADRE Y YO NO!! ¡¡Y ESA ERES TÚ, QUEEN!!


¡¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?! ¡DETENTE! ¡¿QUIERES ENCENDER LA IRA DE KING?!
¡¿NO ENTIENDES LO PASARÁ SI ME PONES LAS MANOS ENCIMA?!
JUJUJU... ¡QUE BUENA ESTÁ ESTA MUJER! ¡¡ES ENCANTADORA!!
¡SU PIEL DESLUMBRA! ¡QUE DELICIA! AAHH...
¡ESTÁ DEMASIADO BUENA PARA PAPÁ! ¡DEMASIADA HEMBRA PARA EL VIEJO!



(*) HAHA: POR LOS KANJIS TENDRÍA QUE LEERSE GIBA: MADRASTRA, PERO POR EL FURIGANA DE LECTURA SE LEE HAHA: MADRE, UESAMA: EMPERADOR, SHOGUN O SEA ALGO ASÍ COMO "MADRASTRA DEL EMPERADOR" RIKI OH



¡KAI-DOU!
¡TA-KUMA SAN!
¡LO LOGRAMOS, KAIDOU! ¡CASI HEMOS VENCIDO!



¡¡LLEGÓ LA SEGUNDA OLA DEL DRAGÓN!!

¡ES UN ENORME EJERCITO! ¡UN ENORME REGIMIENTO!

¡¿VINO?!



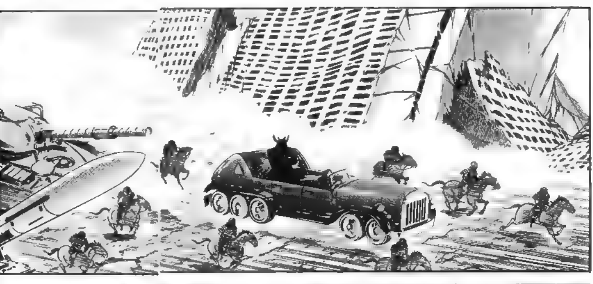
ES EL REGIMIENTO CENTRAL DEL EJERCITO DE LA CABALLERÍA PESADA.

SERÁ UNA SOURYOKU-SEN(*).

(*)SOURYOKUSEN: UNA GUERRA EN TODOS LOS FRENTES, UNA GUERRA SIN CUARTEL. RIKI OH


ドドドドドド
うわあ〜〜っ!

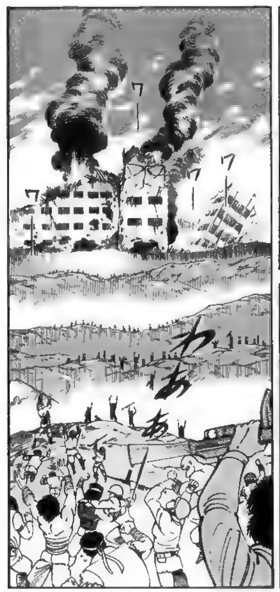

ドドドドドドドドド
ビシュッ
ドッ






JACK, HIJO DE PUTA... ¿APARECERÁS OTRA VEZ, MALDITO?


JACK... ¿SABES? ¡DEBIDO A TI, EL CONQUISTAR KANTOU CON MI FUERZA MILITAR HA LLEGADO A SER MÁS DIFÍCIL E INTERESANTE!
SIN EMBARGO, ESO SE ACABA HOY... ¡LE PONDRÉ UNA CONCLUSIÓN!


わああ


¡¡KING SAMA, LA FORTALEZA DEL DRAGÓN NEGRO HA CAIDO!!


¡¡A LOS SOBREVIVIENTES QUE SE RINDIERON Y DEJARON ENTRAR AL EJERCITO DE TENMA LOS QUEMARÉ VIVOS JUNTO CON ÉL!!
¡QUE HIJOS DE PUTA MÁS DEBILES! ¡¿NI ESTANDO EN UNA FORTALEZA PUDIERON...?! ¡MALDITOS!!
¡VIENE EL REY DE LOS DEMONIOS!
¡¡VIENE SLUM KING!!
¡EL REGOCIJO ES PARA MÁS TARDE!


¡¡LA BATALLA VERDADERA SE DARÁ DESDE AHORA!!



KING ESTA ACABADO. ¡AUNQUE SE ENTERARÁ ESE TIPO NO PODRÁ YA HACER NADA!

...KING SAMA NO SABRÁ NADA DE ESTE INCIDENTE!

¡DETENTE! ¡SI PARAMOS AQUÍ...

ME PREGUNTO SI ES ASÍ...

SI ESE FUERA EL CASO, YO ABANDONARÍA A KING DESDE ANTES QUE SUCEDIERA... ¿NO CREES?

¿CREES QUE CON TU FUERZA PUEDES DERRIBAR A KING...?

SI ESO FUERA ASÍ, YO SERÍA CAPAZ DE VERLO EN EL FUTURO...


MI TELE-
PATÍA ES
PODEROSA...


ADEMÁS... HAY
UNA COSA DE LA
QUE TE ESTÁS
OLVIDANDO...


JUJU
JUJU
JU...
MU-
CHA-
CHO...


CUALESQUIERA
SEAN LAS CIRCUNS-
TANCIAS, PUEDO
COMUNICARME
CON KING...
Y, ÉL...
CAMBIARÍA
DE RUMBO
INMEDIATA-
MENTE...
EL
DRAGÓN
TE
ASESINA-
RÍA...

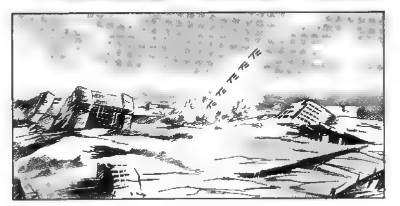

¿SINCERAMENTE EN UN COM-
BATE DE FUERZA BRUTA EN-
TRE LOS REGIMIENTOS PRIN-
CIPALES DEL DRAGÓN DE KING
Y TU REGIMIENTO HYAKKI
QUIÉN GANARÍA...?



PERO... ¿Y SI FUERA "YO" LA QUE QUISIERA...?
ENTONCES... ESTARÍA BIEN...
¿QUIERES RECIBIR MI AMOR, MUCHACHO...?



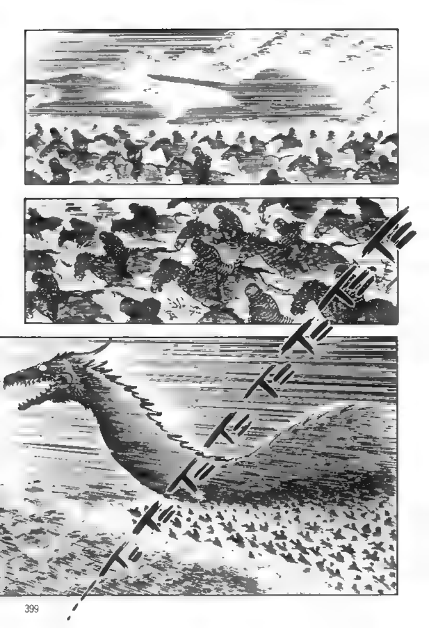


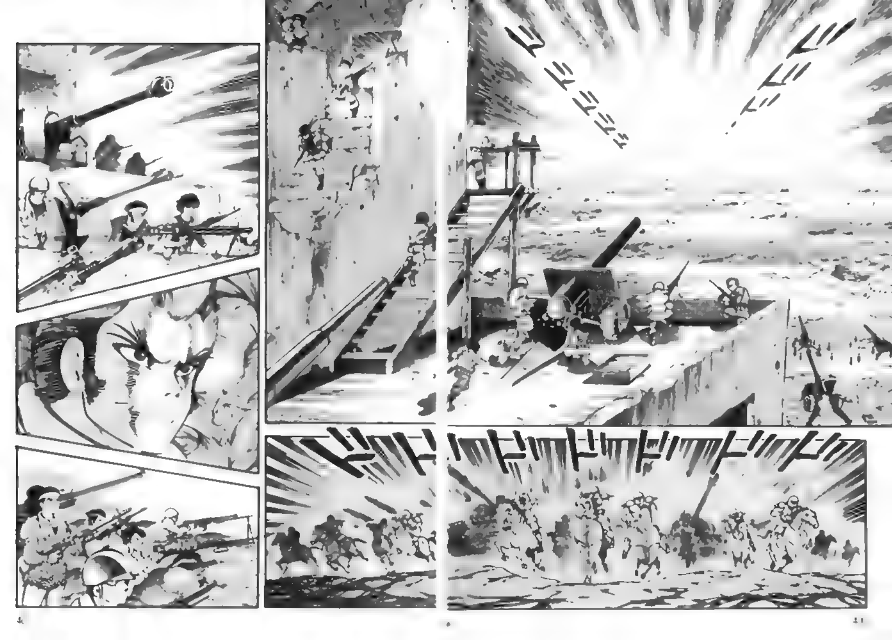





GULP...


ズドドドド


ドドドドドドドド



¡CHII...! ¡SON MUCHAS TROPAS!

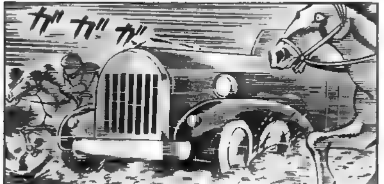
CUANDO POR FIN PUDIMOS OBTENER LA FORTALEZA DEL DRAGÓN NEGRO TENDREMOS QUE DEFENDERLA... SERÁ PELIGROSO...

MÁS QUE ESO.. ESAS TROPAS PRINCIPALES DEL DRAGÓN... CON ELLAS

¡ESTÁ EL REY DE LOS DEMONIOS!

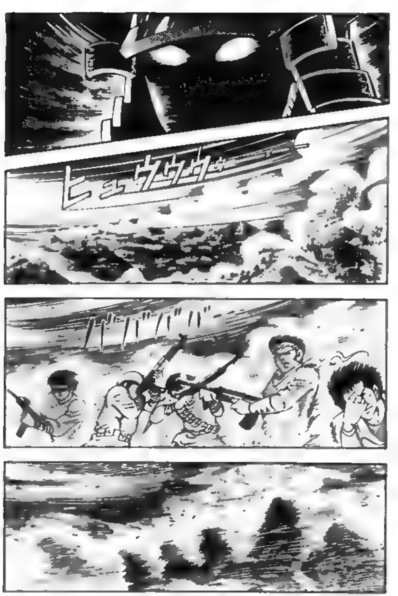





ガ゛ガ゛ガ゛


¿ESTARÁS? ¡¿VENDRÁS PARA QUE TE DERROTE, VIOLENCE JACK?!
¡QUIERO UN COMBATE UNO A UNO! ¡SAL DE DONDE ESTÉS, CABRÓN!




ヒュウウウ
ババババ



チィーン!!



わぁ
わぁ



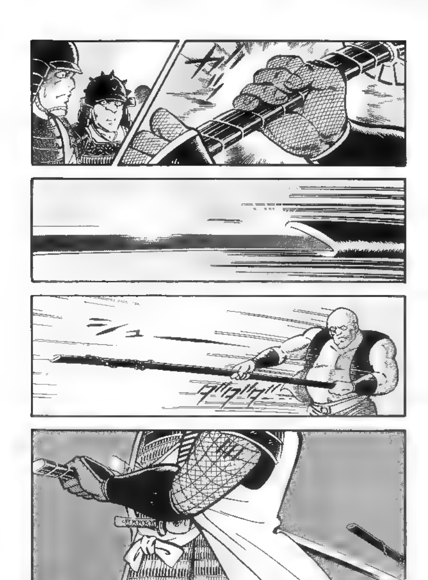

¿¡APARECISTE?! ¡MALDITO MONSTRUO!
¡HOY VOY A CONCLUIR ESTA MIERDA!



ズズーー
ゥゥゥ.
グオオォーッ!!


オオオ




ガッ
シュ
ダダダッ












SERÁS CAPAZ DE VER...
SI ES COMO PIENSAS Y ERES MI VERDADERO HIJO SERÁS CAPAZ DE VER...

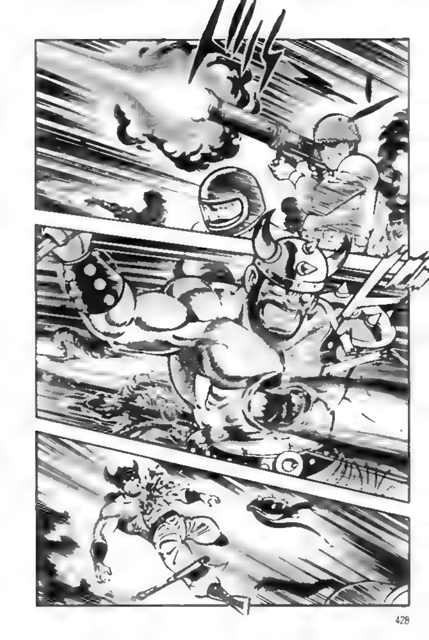

わっはっはっはっはっ
かあー
¡¡CONTEMPLA COMO MUERE QUEMADA TU MADRE!! JAJA...



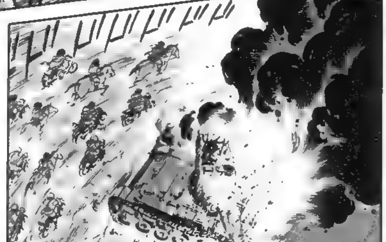
ギュッ


NO HAY PRISA... ESTA ES TU OPORTUNIDAD DE DERROTAR A VIOLENCE JACK.


ドバッ



¡¡VAMOS!!
¡¡VAMOS!!
¡¡AVAN-
CEN!!



¡¿TAKUMA SAN?!

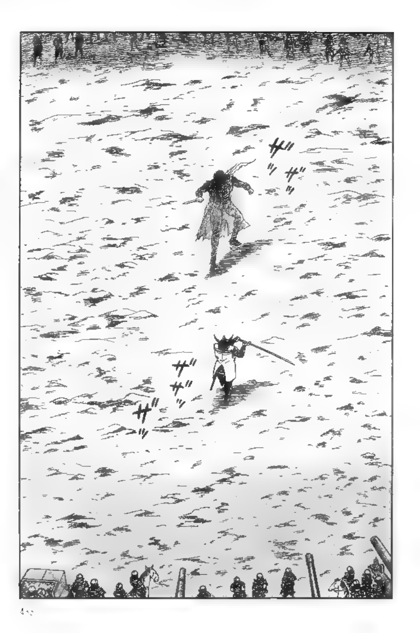


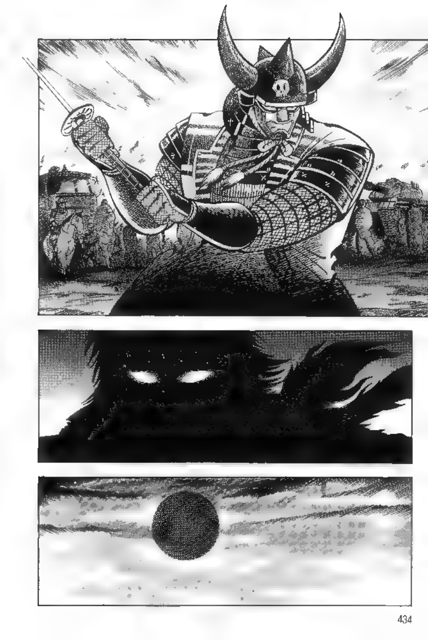


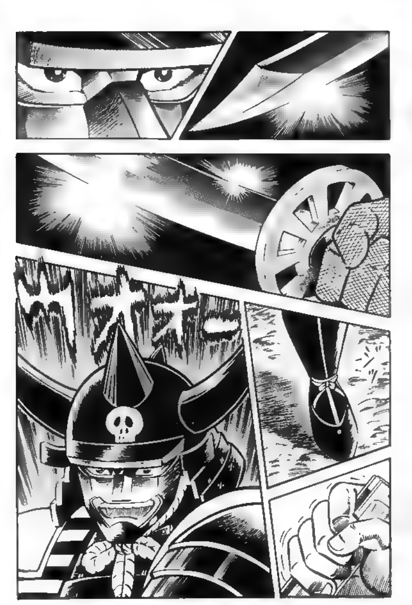
(*)SHUUCHOUKOUGEKI: LANZAR UN ATAQUE CONCENTRADO EN UN PUNTO EN ESPECIFICO. RIKI OH



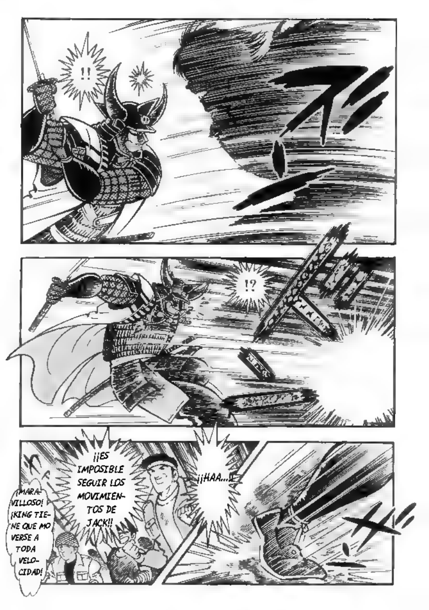



ザッ
ザッ
ザ
ザッ
ザッ

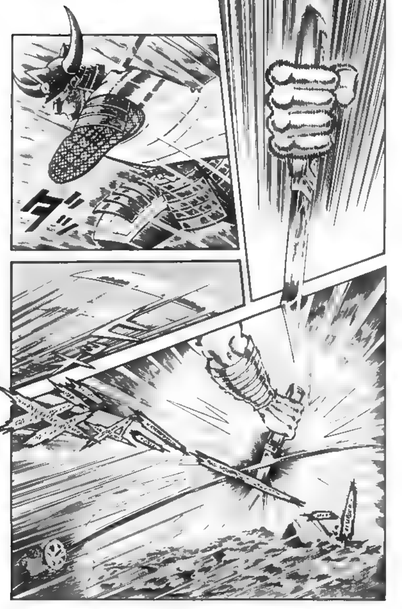







!!
!?
¡¡HAA...!!
¡¡ES IMPOSIBLE SEGUIR LOS MOVIMIENTOS DE JACK!!
¡MARAVILLOSO! ¡KING TIENE QUE MOVERSE A TODA VELOCIDAD!

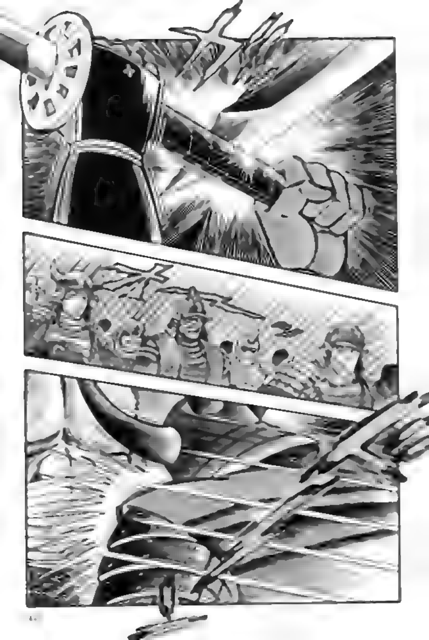



ダッ


ドドドドド


ビュッ

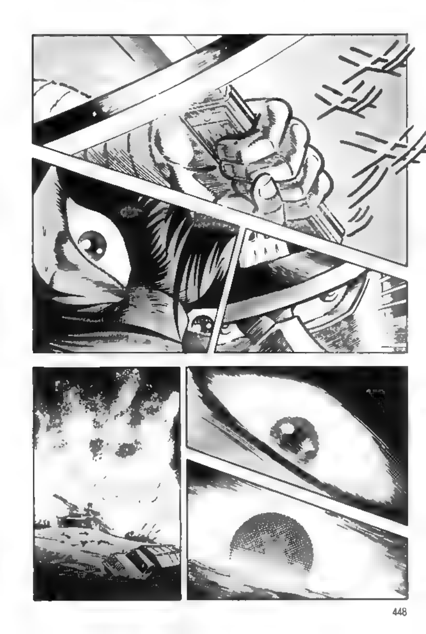


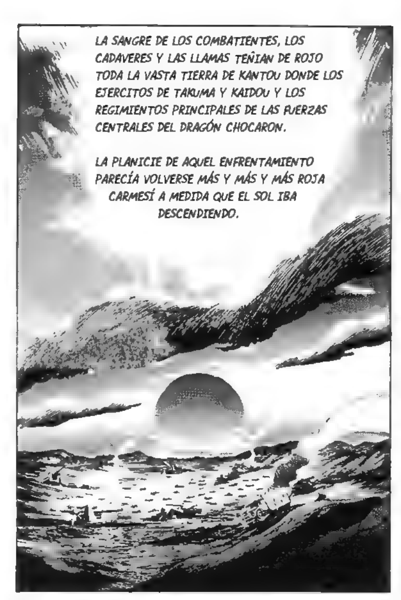


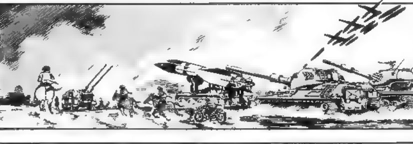









LA SANGRE DE LOS COMBATIENTES, LOS CADAVERES Y LAS LLAMAS TEÑIAN DE ROJO TODA LA VASTA TIERRA DE KANTOU DONDE LOS EJERCITOS DE TAKUMA Y KAIDOU Y LOS REGIMIENTOS PRINCIPALES DE LAS FUERZAS CENTRALES DEL DRAGÓN CHOCARON.
LA PLANICIE DE AQUEL ENFRENTAMIENTO PARECÍA VOLVERSE MÁS Y MÁS Y MÁS ROJA CARMESÍ A MEDIDA QUE EL SOL IBA DESCENDIENDO.




¡¡EL EJERCITO DE TAKUMA SE RETIRA!!
¡¿QUÉ?!


¡¿DE VERDAD?!
¡SÍ!
¡SE RETIRAN LENTAMENTE!

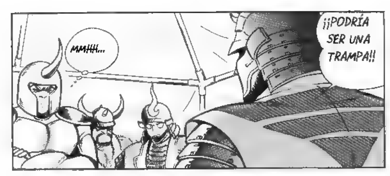

¡¡INFORMA RÁPIDO AL CUARTEL GENERAL!!
¡SÍ!


¿QUÉ SE RETIRA-RON?



¿TIENEN LOS SOLDADOS LA ENERGÍA PARA HACER TAN SOLO ESO?
¿QUE HAY DEL CANSANCIO...?
QUE LOGRAMOS CONTENERLOS...
¿QUÉ SIGNIFICA ESO?
¿LOS PERSEGUIMOS?





DE ACUERDO CON LO QUE DICES, NO DESEAS QUE NOS RETIREMOS DE INMEDIATO...

ASÍ ES... ESTÁ PREPARANDO UNA BATALLA PARA DESTRUIRNOS...

ESE CABRÓN ES UN SAKUSHI(*) NO SE VOLVERÁ YUDAN(**)

TAKUMA SUFRIÓ COSAS TERRIBLES PARA LLEGAR HASTA ESTE PUNTO...



(*)SAKUSHI: ESTRATEGA, TACTICO, MAQUINADOR (**)YUDAN: NEGLIGENTE, DESCUIDADO. RIKI OH


¡Y ADEMÁS QUE TRES REGIMIENTOS PRINCIPALES TOMEN TURNOS PARA VIGILAR TODA LA NOCHE! ¡QUE SE HAGAN PREPARATIVOS PARA EVITAR SER DESTRUIDOS POR UN ATAQUE NOCTURNO!
¡MUY BIEN! ¡VIGILEN LOS MOVIMIENTOS DEL ENEMIGO! ¡ENVIEN ESCUADRONES DE RECONOCIMIENTO EN GRAN NÚMERO!






SI PIENSAS QUE VAS A HACER QUE YO AYUDE A MI PADRE...
...PUES OLVIDALO. ¡NO LO HARÉ! JODIDA ZORRA...
YO NO TENGO LA FUERZA...

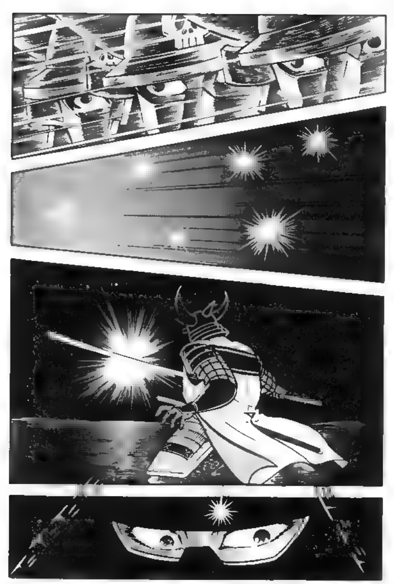
ES LA FUERZA DE SLUM KING, SEGÚN CREO...

LA FUERZA DE SLUM KING ATA A LA GENTE AL TERROR Y AL HORROR Y ASÍ ES COMO LOS GOBIERNA...

¡¡ZUBA BAN, TU TAMBIÉN ESTÁS AUN BAJO ESA FORMA DE GOBIERNO!!

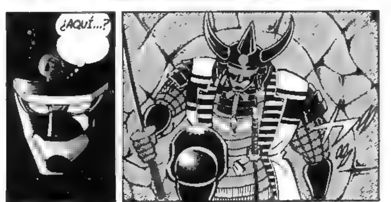


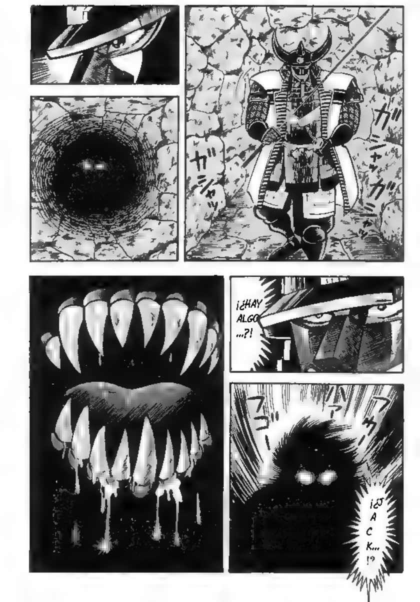

¡¿JACK?!







!?

¿AQUÍ...?


ガシャン
ガシャッ
ガシャッ
¡¿HAY ALGO ...?!
フシュー
ハァ
フゴー
¡¿J A C K... !?






ビドド
ドドドド

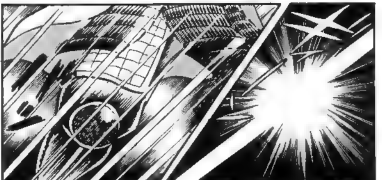







¡¿JACK?!

¡¡NO ME ENGAÑAS!! ¡¡JACK!!



¡¿ENGAÑARTE?! ¡NO HE HECHO NADA COMO "ENGAÑARTE"!
¡¿CÓMO PODRÍA HACER YO QUE VIERAS LOS PROBLEMAS DE TU PROPIA PERSONALIDAD?!
!?
POR EJEMPLO...





¡NO HAY NINGÚN TERROR EN MI CORAZÓN!
¡¡NO ME SUBESTIMES!!
UJU... ¿EN SERIO?
¿ALGUIEN QUE NO CONOCE EL TERROR PUE-DE GOBERNAR A LOS DEMÁS ATRAVÉS DE ÉL...?

¡¡TÚ SI CONOCES EL TERROR!!






ウオーッ

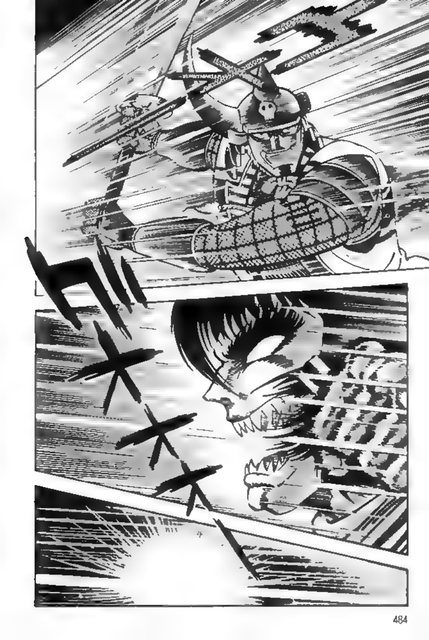



DES-TRU-YAN A JACK...
¡NO PUEDE SER!
EH...
PERO... ENTON CES...


LA ARMADURA QUE KING ESTÁ USANDO LO MANTENDRÁ A SALVO. UNA CANTIDAD PEQUEÑA DE PROYECTILES SERÍA EFECTIVA PARA RECHAZARLO.
TIENES RAZÓN. SI DE PRONTO DISPARAMOS SE CREARA CAOS ENTRE LOS QUE COMBATEN CUERPO A CUERPO... SIN EMBARGO...


¡SI ESTO SE MANTIENE Y NO DETENEMOS A JACK, LA SITUACIÓN PODRIA SER DESASTROSA!
¡LA IMAGEN DE "INVENCIBLE REY DE LOS DEMONIOS" SERÍA DAÑADA...!


¡SI DISPARAMOS SOBRE EL EJERCITO DE TENMA TAMBIEN ENTONCES NO SERA PROBLEMA!
¡ÉL DESEABA UN COMBATE UNO A UNO, MANO A MANO Y ESTARÍAMOS INTERFIRIENDO!
¡PERO, LA IRA DE KING SE ENCENDERÁ!




¡¡VAMOS A MATARLO!!





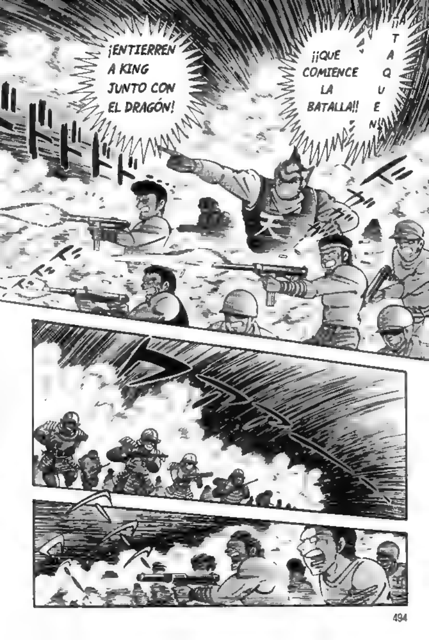
¡¡ATÁ-
QUEN!!

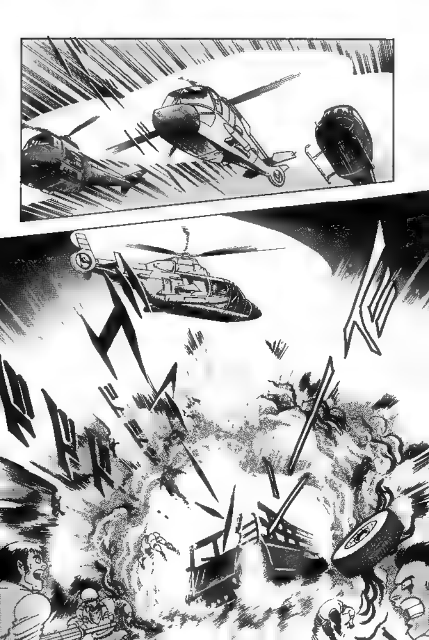




MIER-DAAA...


¡¡DETENGANSE...!
¡NO INTERRUMPAN UN COMBATE UNO A UNO!
¡A L T O!
¡¡EL OBJETIVO ES VIOLENCE JACK...!!
¡DESTRUYANLO!


¡¡ATAQUEN!!
¡¡QUE COMIENCE LA BATALLA!!
¡ENTIERREN A KING JUNTO CON EL DRAGÓN!




¡AL-
TO!
¡¡ESPEREN HASTA QUE TERMINE CON JACK...!! ¡¡ALTO!!
¡¡DETENGANSEEEE....!!


ドオー


ドガガガ


¡¿JACK...!?
¡¿DÓNDE ESTÁ JACK?!
¡¿JACK!?
¡¿ADÓNDE SE FUE JACK?!

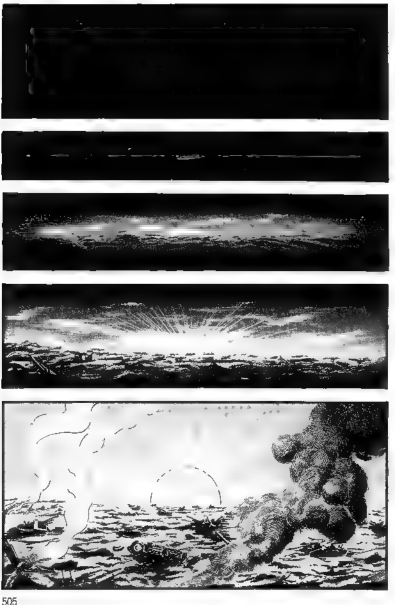




¡¿JACK?!
ジャーック!!


JA JA JA JA JA JA JA JA

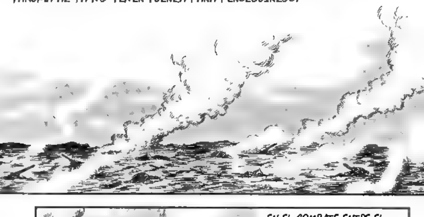






A LA MAÑANA SIGUIENTE, TODO EL TERRITORIO DE KANTOU SE ESTREMECÍA AL SER INFORMADO DE LA FORMA EN LA QUE ESTAS DOS BATALLAS HABÍAN TERMINADO.

LOS EJERCITOS DE TAKUMA Y KAIDOU HABÍAN PRESENTADO UNA DURA LUCHA CONTRA DOS ENORMES REGIMIENTOS DEL DRAGÓN CAUSANDOLES UN SEVERO DAÑO. LUEGO DE ESTO, EL DRAGÓN HABÍA DEJADO ESCAPAR AL EJERCITO DE TAKUMA AL YA NO TENER FUERZA PARA PERSEGUIRLOS.



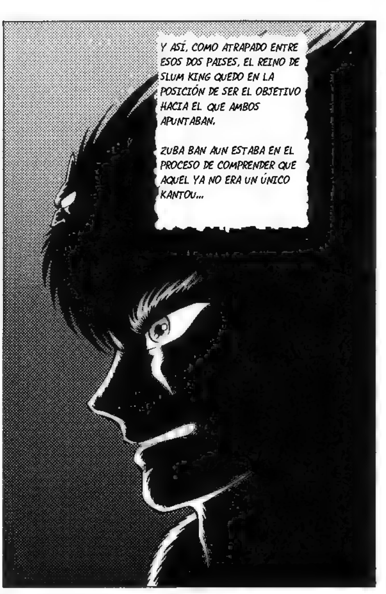
EN EL COMBATE ENTRE EL EJERCITO DE TENMA Y EL DRAGÓN, ZUBA BAN PARTICIPÓ LIDERANDO AL REGIMIENTO HYAKKI Y HABÍA TENIDO EXITO RECAPTURADO LA FORTALEZA DEL DRAGÓN NEGRO. CON ESTO, EL COMBATE HABÍA TERMINADO TENTATIVAMENTE CON UNA VICTORIA DEL DRAGÓN...



SIN EMBARGO, EL DRAGÓN TAMPOCO TUVO LA FUERZA PARA PERSEGUIR AL EJERCITO DE TENMA HASTA ANIQUILARLO...

Y ESTO TUVO EL SIGNIFICADO DE MARCAR UN LIMITE O FRONTERA Y SER EL NACIMIENTO DE LA REGIÓN O EL PAÍS DEL EJERCITO DE TENMA...




Y ASÍ, COMO ATRAPADO ENTRE ESOS DOS PAISES, EL REINO DE SLUM KING QUEDO EN LA POSICIÓN DE SER EL OBJETIVO HACIA EL QUE AMBOS APUNTABAN.
ZUBA BAN AUN ESTABA EN EL PROCESO DE COMPRENDER QUE AQUEL YA NO ERA UN ÚNICO KANTOU...

(*)TAMBIEN PODRIA LEERSE COMO "LOS ALTIBAJOS DE ESTOS TRES REINOS". RIKI OH



第15巻につづく CONTINUA EN EL VOLUMEN 15...



中公文庫コミック版

完全版
バイオレンスジャック ⑭

定価はカバーに表示してあります。

1998年10月3日印刷
1998年10月18日発行

著者 永井 豪

発行者 笠松 巌

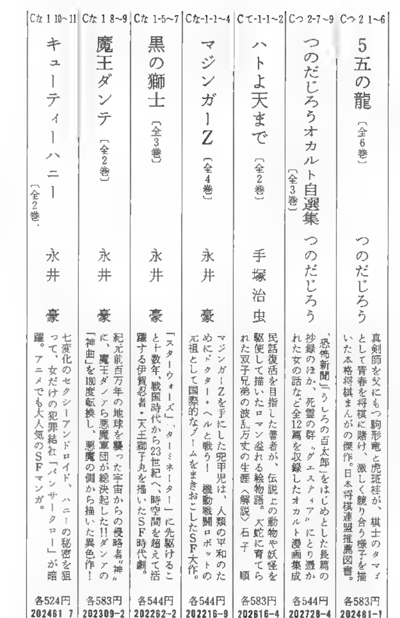
発行所 中央公論社 〒104-8320 東京都中央区京橋2 8 7
TEL 03 3563 1431(販売部) 03-3563-3664(編集部) 振替 00120 4 34

編集協力 中央公論インターナショナル

本文・カバー印刷 大日本印刷 用紙 日本製紙 製本 大日本印刷

ISBN4-12-203275-X C1179 Printed in Japan

乱丁本・落丁本は小社販売部宛お送り下さい。送料小社負担にてお取り替えいたします。



Cつ-2-1~6
5 五の龍 〔全6巻〕
つのだじろう
真剣師を父にもつ駒形竜と虎斑桂が、棋士のタマゴとして青春を将棋に賭け、激しく競り合う様子を描いた本格将棋まんがの傑作。日本将棋連盟推薦図書。
各583円
202461-1

Cつ-2-7~9
つのだじろうオカルト自選集 〔全3巻〕
つのだじろう
「恐怖新聞」「うしろの百太郎」をはじめとした長篇の抄録のほか、死霊の群〝グエスティア〟にとり憑かれた女の話など全12篇を収録したオカルト漫画集成
各544円
202728-4

Cて-1-1~2
ハトよ天まで 〔全2巻〕
手塚治虫
民話復活を目指した著者が、伝説上の動物や妖怪を駆使して描いたロマン溢れる絵物語。大蛇に育てられた双子兄弟の波乱万丈の生涯〈解説〉石子順
各583円
202616-4

Cな-1-1~4
マジンガーZ 〔全4巻〕
永井豪
マジンガーZを手にした兜甲児は、人類の平和のためにドクター・ヘルと戦う！ 機動戦闘ロボットの元祖として国際的なブームをまきおこしたSF大作。
各544円
202216-9

Cな-1-5~7
黒の獅士 〔全3巻〕
永井豪
「スターウォーズ」「ターミネーター」に先駆けること十数年、戦国時代から23世紀へ、時空間を超えて活躍する伊賀忍者・天王獅子丸を描いたSF時代劇。
各544円
202262-2

Cな-1-8~9
魔王ダンテ 〔全2巻〕
永井豪
紀元前百万年の地球を襲った宇宙からの侵略者〝神〟に、魔王ダンテら悪魔軍団が総決起した!!ダンテの「神曲」を180度転換し、悪魔の側から描いた異色作！
各583円
202309-2

Cな-1-10~11
キューティーハニー 〔全2巻〕
永井豪
七変化のセクシーアンドロイド、ハニーの秘密を狙って、女だけの犯罪結社「パンサークロー」が暗躍。アニメでも大人気のSFマンガ。
各524円
202461 7

Cな 1 12
鬼
永井豪怪奇短篇集①
永井 豪
日本古来より伝わる「鬼」について、さまざまな角度からアプローチした傑作短篇群。ファン必見のアメリカ版『ONI』を単行本初収録。
583円
202484-6

Cな 1 13
霧の扉
永井豪怪奇短篇集②
永井 豪
深層心理に潜む人間の本当の姿を独自のフィルターで覗き見る。大胆な発想と表現力で、不思議な世界へ誘う珠玉の短篇集、第2巻。
583円
202485-4

Cな 1 14~15
ドロロンえん魔くん［全2巻］
永井 豪
閻魔大王の命により、地獄界のプリンスえん魔くんが、人間界で暴れる妖怪退治に向かう。仲間のカパエル、雪子姫、シャッポじいを率いての大活躍!
各563円
202571-0

Cな-1 16
闇（やみ）の宴（うたげ）
酒天童子異聞
永井 豪
頼光四天王によって討伐された鬼"酒天童子"とは何だったのか。鬼にこだわり続ける著者が、伝説の隠された謎に迫り、検証と仮説を交えて描く漫画絵巻。
544円
202790-X

Cな-1-17
ミストストーリー
永井 豪
環境破壊がもたらす人体汚染、妖しい伝説をもつ島に現われた謎の殺人鬼など。不思議・怪奇・神秘のストーリー7話ほか、鬼にまつわる異色短編を収録
563円
202806-X

Cな-1 18~29
完全版 バイオレンスジャック①~⑫
永井 豪
巨大地震により壊滅。政府に見捨てられ孤立化した東京は、暴力が支配する無法地帯だった。完結まで18年をかけた著者最大長編作。〈解説〉夢枕 獏
各933円
203129-X

Cな 2 1~7
はだしのゲン①~⑦
中沢啓治
中岡元少年は、戦時中両親と四人のきょうだいと広島で、苦しいながらも精一杯暮らしていた。しかし原爆投下により全てが奪われた。
705円
203156 7

Cふ-1-1
創世日記
藤子・F・不二雄SF短篇集①
藤子・F・不二雄
見知らぬ男から不思議な円盤を預かった少年は、その中で箱庭のような宇宙を育てる事になる…。人間の不条理と悲しみを描く、藤子SFの現代千夜一夜。
524円
202148-0

Cふ-1-2
メフィスト惨歌
藤子・F・不二雄SF短篇集②
藤子・F・不二雄
騙したのは、悪魔か人間か？　悪魔との契約を描く表題作や、夢のマシーンを手に入れた男を描く"倍速"他、全10篇を含む大人に贈る傑作SFコミック。
524円
202149-9

Cふ-1-3
超兵器ガ壱號
藤子・F・不二雄SF短篇集③
藤子・F・不二雄
「米軍の沖縄侵攻も間近と思われた昭和二十年三月十一日、私は参謀本部からの密命を受けたのだ」。もう一つの大戦を描く表題作を含む、SF傑作短篇集。
524円
202173-1

Cふ-1-4
ぼくは神様
藤子・F・不二雄SF短篇集④
藤子・F・不二雄
ツキすぎる少年の物語"ぼくは神様"、宇宙人の視点から不可解な人類を見た"征地球論"他、多様な手法で描く藤子SFの世界。〈解説〉米沢嘉博
524円
202174-X

Cふ-1-5～7
T・P（タイムパトロール）ぼん
〔全3巻〕
藤子・F・不二雄
タイムマシンの事故に巻き込まれた並平凡（なみひらぼん）は、この事件をきっかけにタイムパトロールの一員となる。様々な歴史上の事件を元に描く、藤子SFの神髄。
各571円
202356-4

Cふ-2-1～13
プロゴルファー猿
〔全13巻〕
藤子不二雄Ⓐ
プロを目指し修業を続ける天才少年ゴルファー猿谷猿丸。手造りドライバー一本で強敵たちを次々と倒していく痛快傑作ゴルフ漫画。〈解説〉石坂浩二
各544円
202150-2

Cふ-2-14～16
少年時代
〔全3巻〕
藤子不二雄Ⓐ
第二次世界大戦末期、東京から疎開した少年・進一と、山村の独裁少年・タケシとの出会いを軸に、少年世界の愛情と憎しみ、権力闘争を描く迫真の長篇。
各583円
202383-1

C ふ-2-17~19
藤子不二雄Ⓐ（ブラックユーモア）短篇集〔全3巻〕
藤子不二雄Ⓐ
奇妙なもの、変なもの、不思議なものが大好きな著者が、日常生活の中に潜む人間の影の部分にスポットを当てて描き出した怪奇、不思議漫画の傑作集。
各544円
202406-4

C ふ-2-20~21
忍者ハットリくん〔全2巻〕
藤子不二雄Ⓐ
伊賀からやってきた忍者ハットリくんはケン一くんちの居候。弟のシンゾウやライバルの甲賀忍者ケムマキと繰り広げる藤子Ⓐギャグの決定版。
各563円
202531-1

C ふ-2-22~25
新忍者ハットリくん〔全4巻〕
藤子不二雄Ⓐ
お馴染みのキャラクターに加えて忍者犬獅子丸や忍者ネコ影千代が新登場。伊賀と甲賀忍者にメカ忍軍団も加わって新忍者で競い合う奇想天外な忍者漫画。
各583円
202552-4

C ふ-2-26~39
まんが道〔全14巻〕
藤子不二雄Ⓐ
富山県出身の二人の青年が、天才手塚治虫を心の師として、漫画家修業の道を邁進する。戦後漫画史の青春群像を感動的に描く自伝的長編漫画の大傑作。
各583円
202637-7

C ふ-2-40~47
魔太郎がくる!!〔全8巻〕
藤子不二雄Ⓐ
いじめに対して、うらみ念法で復讐する魔太郎…。「このうらみはらさでおくべきか!!」で一世を風靡した、怪奇ムード溢れる異色作!!
各571円
202848-5

C ふ-3-1~2
蘊蓄漫画（うんちくまんが）―減点パパ―〔全2巻〕
古谷三敏
お酒、おつまみ、料理、芸術、生活等のちょっとした蘊蓄を分かりやすく教えてくれる、家庭や職場であなたの話題を豊かにしてくれる漫画です。
各583円
202592-3

C ふ-3-3~10
寄席芸人伝〔全8巻〕
古谷三敏
寄席を舞台に、話芸にすべてをかける落語家たちの生き様。師弟関係、友情を軸に、人生の喜怒哀楽を名作落語の筋に重ねて描く傑作。
各583円
202614-8

C や-2-1
Blue Sky（ブルー スカイ）　やまだ紫
子育てやスナック「ブルースカイ」のこと、年下の彼との恋愛、そして世間体との戦いを、離婚経験者愛子さんを通して等身大で描く。〈解説〉村上知彦
621円　202591-5

C や-3-1~4
アリオン〔全4巻〕　安彦良和
ギリシア神世界の権力闘争渦中に生を受けた運命の子アリオン！『機動戦士ガンダム』等のアニメ作家だった著者の漫画家デビュー作〈解説〉大塚英志
各544円　202807-8

C や-3-5~8
古事記巻之一 ナムジ—大國主〔全4巻〕　安彦良和
日本古代に間違いなく在った歴史的波型を映し、歴史としての神代を描き出した古代史ロマン。第19回日本漫画家協会賞優秀賞受賞作
各552円　202929-5

C や-3-9~12
古事記巻之二 神武〔全4巻〕　安彦良和
ナムジの果たせなかった野望を、息子ツノミが引き継ぐ。神話に隠された混沌たる中統合より大統合に向かう倭国大乱期を描写する！
各552円　203005-6

C よ-1-1~3
元禄御畳奉行の日記〔全3巻〕　横山光輝　原作 神坂次郎
元禄武士の死因の多くは酒害と腎虚、つまり大酒とセックス過度であった——城中城下のスキャンダルを書きつづった尾張藩士の日記〈解説〉神坂次郎
各544円　202594-X